

**NESTER'S Ltd**  
DEPARTMENT STORE  
MAGASIN à RAYONS  
BEST PRICES  
Meilleurs Prix  
63 St. Charles W., Longueuil  
Just received 1 Latest styles in  
"chemise" and "sac" dresses  
A PARTIR 6.95 AND UP  
Vient d'arriver 1 Dernières créations  
de robes "chemise" et "sac".  
SALES TAX 2% TAXE DE VENTE

# Le Courrier du Sud

## The South Shore Courier

*Alias Pepin*  
Buick - Pontiac - GMC - Veauxhall  
155, ST-CHARLES OR. 4-4024  
LONGUEUIL  
• MATERIAUX DE CONSTRUCTION  
• HUILE A CHAUFFAGE

VOL. 12 — No 8

JEUDI, LE 8 MAI 1958 MONTREAL THURSDAY, MAY 8th 1958 (Rive-Sud)

10c



**L'OTJ J.-CARTIER VA DE L'AVANT!** — Il était réconfortant de voir samedi soir dernier un groupe de personnalités qui s'intéressent particulièrement aux Loisirs des jeunes de Jacques-Cartier. Ci-haut on y remarque, 1ère rangée, de g. à d.: M. René Lemire, géant général des Royaux de Montréal; M. l'abbé H.

Mekkelholt, aumônier des loisirs de Jacques-Cartier; M. G. Charron, président de l'O.T.J.; S. H. le maire J.-Louis Chamberland et le détective F.-X. Ritchie. Tous jours de g. à d. 2ème rangée: MM. Léo Martel, vice-président; N. Raymond, secrétaire; R. Gamache, trésorier et M. Roland Sabourin, journaliste de Québec.

## Montréal-Sud se choisit de nouveaux administrateurs

Une nouvelle équipe prend en mains les rênes de l'administration municipale, sous la direction de Sylva Charland qui remplace Marcel Salette à la mairie.

Les électeurs de Montréal-Sud ont complètement balayé leur conseil municipal des anciens administrateurs qui siègent à la tête de leur ville depuis quelques années, sous la direction de Marcel Salette. Ce dernier n'a pas osé affronter l'électorat, tellement il se savait impopulaire parmi les siens. Aussi vit-on un conseiller sortant de charge, M. Lucien Gaumond, tenter sa chance à la mairie. Il mordit la poussière de belle façon, ainsi que M. Emile Trépanier, qui avait décidé de briguer les suffrages à nouveau. MM. Gaumond et Trépanier étaient les seuls membres de l'ancienne administration qui croyaient avoir la chance d'être élus par le peuple.

par acclamation, Emile de Grandpré, C. J. Carsen, Paul Simon et Paul-E. Bousquet.

Le nouveau maire, Sylva Charland, a obtenu 215 voix de majorité sur son adversaire, Lucien Gaumond. M. Charland a obtenu 550 votes et M. Gaumond 335 votes.

La campagne menée depuis près d'un an par notre journal dans le but d'assainir l'administration de la chose publique à Montréal-Sud s'est terminée par la victoire de tous les candidats venus sur les rangs sous la conduite de Sylva Charland et d'un groupe de citoyens recrutés surtout dans la Ligue d'Action Civique.

Ainsi le balayage est complet. Il a été accompli de malin. Il constitue la meilleure des conclusions à la campagne menée par notre journal, la Ligue d'Action Civique et nombre d'autres citoyens contre une administration plus ou moins apte à administrer sagement les affaires de la ville de Montréal-Sud.



M. Sylva CHARLAND

M. Emile De Grandpré a vaincu Emile Trépanier par 79 voix de majorité, obtenant 146 votes contre 67 votes pour M. Trépanier.

M. C.-J. Carlson a défait l'ancien échevin Alonzo Lambert par 4 voix de majorité, le vote étant de 39 voix en faveur du premier et de 35 voix en faveur du second.

M. Paul Simon a remporté la

MAY 11th  
**MOTHER'S DAY**  
11 MAI  
Fête des Mères!  
Encourageons nos marchands locaux

## 200 lots offerts à Longueuil par le gouvernement fédéral

Le conseil municipal adopte un règlement prohibant la vente de la littérature obscène.

Le conseil municipal de Longueuil, à sa réunion du 18 avril dernier, a pris connaissance d'une offre faite par le gouvernement fédéral, par l'intermédiaire de la Crown Assets Disposal Corporation.

La lettre lue publiquement précise qu'un ordre en Conseil a été passé autorisant la Crown Assets Disposal Corporation à vendre à la Cité de Longueuil environ 200 lots. Ces lots sont situés dans le secteur est de Longueuil, et adjacents aux terrains de la Défense Nationale, sur lesquels se trouvent l'usine Sorel Industries et le dépôt d'armements de la Marine Canadienne. Ces 200 lots sont offerts à Longueuil pour la somme de \$210,000.

Le conseil municipal n'a pas pris de décision à ce sujet. Toute l'affaire sera étudiée en comité. Il est probable que la cité fera une contre-proposition dans le but d'obtenir ces lots à meilleur prix.

**REGLEMENTS**  
Le conseil municipal a remis à une prochaine séance, la première lecture du règlement No 549 relatif à un emprunt pour le paiement de la piscine de St-Pierre-Apôtre, ainsi que la troisième lecture du règlement No. 532 concernant les taxes spéciales ou personnelles imposées sous forme de permis ou licence.

Quant au règlement No. 550, qui devait autoriser un emprunt destiné à payer le système d'éclairage du terrain de baseball du parc Paul Pratt, il a été retiré de l'ordre du jour.

On a appris que le Ministère des Affaires Municipales de Québec a approuvé deux règlements, le No. 552, pourvoyant à l'obtention du recensement annuel et le No. 554, concernant les taxes pour la consommation de l'eau.

### Top Newsmen St. Lamb. Resident

(by Miriam Armstrong)

It all began some years ago, during the depression. A young man just out of college was looking for a job at the Montreal office of the Canadian Press.

The clerk at the desk eyed the applicant dubiously. "I'm bilingual," said the young man hopefully. The clerk turned to the editor, and asked, "Think we can use this fellow, he's bilingual?" At the time, the various news offices in town each had a hockey team and competition was very keen.

"To heck with the bilingualism, can he play hockey?" demanded the editor. "Yes!" said the youth joyfully, and was promptly given a job. So began a 22 years newspaper career for D'Arcy O'Donnell, ten years of which he spent in the Press Gallery at Ottawa, three years in Quebec City and the remainder in Toronto and Montreal. Today he is news editor for the Canadian Press.

Le Jeune Commerce et l'Association Récréative de Longueuil ont adressé au conseil municipal une lettre chacun, dans laquelle ces deux organismes demandent des courts de tennis.

A la suite de la lecture d'une lettre du Comité provincial de défense contre la tuberculose, on a donné un avis de motion pour la préparation et la présentation du règlement No. 558 relatif à la carte de santé.

On a également donné un avis de motion pour que soit amendé, abrogé ou rescindé le règlement

No. 475. Ce règlement avait été adopté il y a quelques années à la suite d'un référendum. Il autorisait la cité à emprunter l'argent qu'il fallait pour l'acquisition de la propriété Héroux à l'intersection de la rue St-Charles et du Chemin Chambly.

Le Conseil a ensuite ouvert des soumissions pour l'achat de filières de comptoir pour le service administratif de la cité. Les soumissions variaient entre \$850 et \$1,391. Elles ont été référées au comité pour étude.

Le règlement prohibant les revues obscènes a été adopté en troisième lecture à cette même séance.

Enfin, un avis de motion a été donné pour que des améliorations soient apportées à la Terrasse Excel et à plusieurs autres endroits.

### Un don de la Maison des Oeuvres

## \$22,500 aux terrains de jeux de Longueuil

Chaque terrain de jeux recevra \$7,500.

L'Administration de la Maison des Oeuvres de la paroisse St-Antoine de Longueuil a récemment décidé de verser aux trois terrains de jeux de la municipalité une somme de \$22,500 également répartis entre les trois.

Ce geste généreux a été décidé après qu'il eut été jugé inutile et téméraire de s'engager dans la construction d'une salle paroissiale à St-Antoine. On sait que la Maison des Oeuvres accumule depuis nombre d'années des fonds destinés à l'aménagement d'une salle paroissiale.

Le projet avait passé près de se matérialiser durant la dernière grande guerre. Mais la rareté de l'acier avait obligé les administrateurs de suspendre le projet.

Une fois la guerre terminée on vit le coût des matériaux augmenter. Puis il fallut réparer la Maison des Oeuvres et la restaurer dans le but d'en faire un édifice vraiment apte à servir les diverses oeuvres paroissiales.

Les années passaient. L'idée de construire une salle paroissiale s'imposa de moins en moins. Il devenait trop coûteux de se lancer dans une telle aventure. Et l'on constata que les terrains de jeux et la Maison des Oeuvres satisfaisaient passablement les besoins de la jeunesse. Il eut mieux valu, certes, procurer à la jeunesse un beau centre récréatif. Mais encore faut-il le pouvoir en défrayer le coût et l'entretien.

Comme on le sait, un regain d'activités s'est manifestée à la réunion du mois d'avril, alors que 35 nouveaux membres se sont inscrits à la Chambre. De nouveaux membres qui nous viennent de tous les domaines de affaires et de la finance. La Chambre s'enorgueillit à juste titre de cet accroissement dans son effectif; car il est sûr que la Chambre, comptant plusieurs membres, pourra agrandir son champ d'action pour le plus grand bien de toute la population de cette municipalité grandissante.

Tous ceux qui désirent contribuer au bien-être de Jacques-Cartier ou à la prospérité éventuelle de leurs affaires sur la Rive sud n'ont qu'à s'inscrire à la Chambre de Commerce J.-Cartier.

(par G.-E. D.J.)

### Réunion de la C. de Commerce J.-C. mercredi, 14 mai

La Chambre de Commerce J.-Cartier tiendra son assemblée mensuelle régulière sous la présidence de M. René Prévoost le mercredi, 14 mai, à l'Ecole Jean-de-Brébeuf, rue Brébeuf, tout en face de l'Hôtel de ville de Jacques-Cartier, à 8.30 du soir.

Devant l'impossibilité de réaliser un projet depuis longtemps caressé, les administrateurs de la Maison des Oeuvres décidèrent de distribuer aux terrains de jeux locaux la majeure partie du fonds accumulé, soit \$22,500.

C'était une façon de compenser



**LANCEMENT D'UN RADIOTHON.** — A l'Hôtel de Ville de Jacques-Cartier, samedi soir dernier, on donnait le branle au Radiathon de l'OTJ de cette ville qui prendra les ondes du poste CKVL le vendredi, 16 mai. On y reconnaît au micro de CKVL M. Robert Rivest, avant à sa droite M. René Lemire, géant général du Club des Royaux, et à sa gauche S. H. le maire J.-Louis Chamberland de J.-Cartier. Comme on le sait, cette souscription du 16 mai est organisée en faveur des 10,000 enfants de cette ville.



**CUTS THE RIBBON.** — Mayor Houde is shown wielding the shears at the official opening of the new and large offices of the Prudential Insurance Co. Looking on (left to right) — J. Gerard Gauthier, Director of Agencies; A. Gordon Nairn, Executive Director of Agencies; Robert M. Green, Vice-President in Charge of Canadian Operations; Canon DesLauriers and H. Paul Morin, District Manager.

# Dimanche 11 mai...



## FETE DES MERES

Offrez-lui un cadeau qui saura lui plaire  
Venez le choisir à la

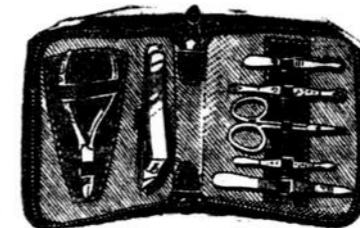
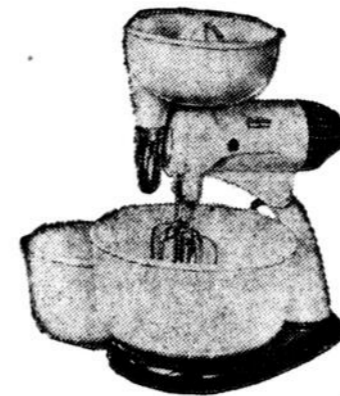
### PHARMACIE DURET

Elle appréciera un produit

#### SUNBEAM

Passez à notre pharmacie et

voyez  
notre  
choix



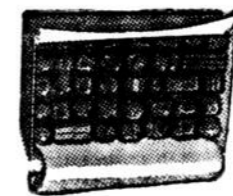
SETS DE MANICURE

Dans un joli étui de cuir

1.50 et plus

#### CHOCOLATS

CHOIX DE FAMEUX CHOCOLATS  
**ROWNTREE'S SMILES'N CHUCKLES**



Cadeau qui saura plaire  
"POUR ELLE"  
12.95

## COTY

vous offre l'arôme  
"MUGUET DES BOIS"

le parfum • le savon  
la poudre de talc  
l'eau de toilette



Offrez-lui  
une caméra  
"Kodak"

(annoncé au Ed. Sullivan Show)

AS ADVERTISED ON THE ED SULLIVAN TV SHOW

**Kodak Camera Carnival**  
MOST EXCITING PHOTO SHOW EVER!

<b>BROWNIE CAMERAS</b> for Snapshots	<b>KODAK MINIATURES</b> for Color Slides from 39.75	<b>BROWNIE MOVIE CAMERAS</b> from 34.95

See all the new Kodak Cameras on display here now!

### POUR MAMAN,

#### BOITES MUSICALES

CHOIX DE JOLIS MODELES

3.95 à 12.50

### CADEAU DURABLE

#### MINAUDIERES COMPACTS

EN OR ET EN  
ECAILLES DE MER

### COFFRETS à BIJOUX

3.95 à 6.50

### Jolis ensembles de toilette

Comprenant: peigne, miroir  
brosse et poudre  
"Un magnifique cadeau"

8.95 et plus



**DE PARIS**  
Nouveau!  
Seulement \$1.50

FORMAT D'INTRODUCTION  
SPECIAL DE 1 ONCE

des  
**COLOGNES CORDAY**  
DE RENOMME MONDIALE

DANS UN JOLI FLACON  
AVEC CAPSULE DOREE

CHOISIR PARMI LES  
GRANDS PARFUMS POPULAIRES

• TOUJOURS MOI  
• ZIGANE  
• JET  
• FAME

ARRIVEES, MISES EN FLACONS ET EMPAQUETES EN  
FRANCE AUTRES FORMATS DE PARFUMS CORDAY: EAU DE  
TOILETTE ET EAU DE COLOGNE A PARTIR DE \$2.75 A \$18.00

## "COUTTS"

Assortiment complet  
de cartes de souhaits

## PHARMACIE DURET

769 BLD STE-FOY

VILLE JACQUES-CARTIER

OR. 4-1565

LIVRAISON RAPIDE PAR AUTOMOBILE

## PRESCRIPTIONS

Nous donnons les timbres  
"Gold Star"

# Marcel Salette poursuit J.-P. Auclair et le Courrier du Sud

Une action en libelle est déposée en Cour Supérieure. — Marcel Salette réclame \$50,000 comme réparation aux dommages causés à sa réputation.

Une action en diffamation a vint tout juste d'être remplacée déposée en Cour Supérieure à la mairie de Montréal-Sud par M. Marcel Salette, qui contre Jean-Paul Auclair et la

Compagnie de Publication et d'Imprimerie de la Rive-Sud Ltée, editrice du Courrier du Sud.

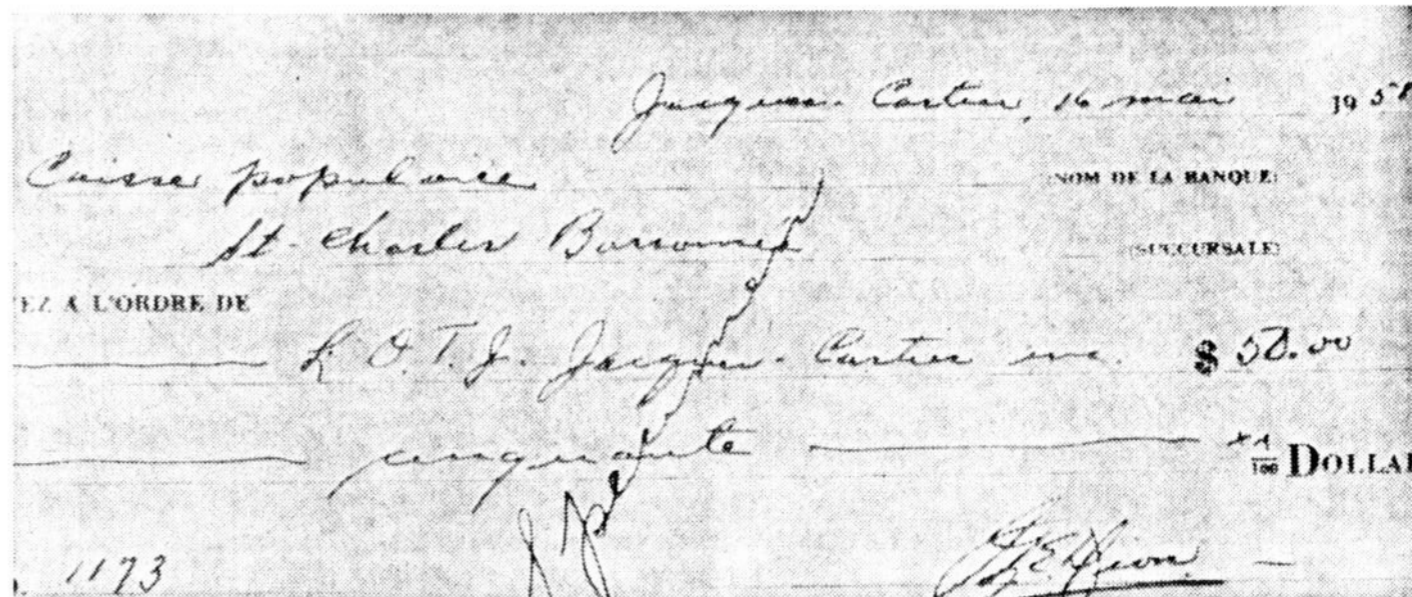
Marcel Salette accuse Jean-Paul Auclair et le Courrier du Sud d'avoir nui à sa réputation et d'avoir diminué la confiance que lui portaient ses concitoyens jusqu'aux événements qui ont marqué la campagne entreprise par le journal au sujet des transactions de terrains effectuées entre la ville de Montréal-Sud et Clément Lord.

La déclaration déposée en cour relève les titres des articles publiés sur cette question en septembre dernier. "Ces articles, y lit-on, constituent un libelle à l'égard du demandeur auquel ils prêtent des actes et des intentions malhonnêtes, dé-

clarant formellement en tefte que le demandeur, à titre d'administrateur public de la ville de Montréal-Sud, aurait participé à des transactions suivant lesquelles la ville achetait à prix exorbitant de la marchandise sans valeur et à d'autres transactions suivant lesquelles la ville disposait de terrains d'une grande valeur à des prix dérisoires."

Le demandeur soutient que "les transactions que discréditaient ainsi ces articles étaient en réalité des contrats honnêtes, conformes à la Loi et justes tant à l'égard de la ville qu'à l'égard des parties avec lesquelles cette dernière transigeait."

M. Salette affirme que ces articles lui "causent un tort irréparable dans sa vie privée, sa vie publique et ses affaires". Pour être "indemnisé partiellement" des humiliations qu'il dit avoir subies dans chacun des cas, M. Salette réclame des dédommages la somme de \$50,000.



D'UN COLLABORATEUR DU COURRIER DU SUD. — Un collaborateur du Courrier du Sud, G.-E. Dion, qui est également archiviste et publiciste pour la Cité de Jacques-Cartier, a bien voulu prendre \$50 sur sa petite réserve de vacances pour les donner aux 10,000 enfants

de Jacques-Cartier dont le RADIOTHON aura lieu le 16 mai sur les ondes du poste CKVL. "Mon chèque postdaté du 16 mai trouvera sans doute des milliers d'imitateurs" de nous dire M. Dion. Ces jeunes ont besoin d'aide. Qui le leur refusera ?

**ST. LAMBERT AUTOMOBILE Inc.**  
METEOR - MERCURY - LINCOLN  
208 RIVERSIDE DRIVE  
ST-LAMBERT  
PRES DU PONT VICTORIA

## VOITURES USAGEES

REMISES A NEUF  
Garanties "SAFE BUY"  
COMPTANT OU A TERMES

53 Dodge SEDAN	53 Ford SEDAN	55 Ford SEDAN
52 Stubaeker SEDAN	50 Plymouth SEDAN	54 Mercury SEDAN
52 Ford TUDOR	47 Mercury SEDAN	53 Olds'bile 26 HARD-TOP
52 Pontiac SEDAN	47 Buick SEDAN	52 Mercury 2 TONS, STAKE BODY TRUCK

**ST-LAMBERT AUTOMOBILE INC.**  
208 RIVERSIDE DRIVE  
ST-LAMBERT  
OUVERT JUSQU'A 10 HRES P.M.  
OR. 1-7244



## PRES DU CLOCHER PAROISSIAL

par GERARD BOURDEAU  
270, St-Jacques-Longueuil-OR. 5-9906

Emile Bilodeau réélu président du Parc-Ecole de St-Pierre-Apôtre. — Bénédiction de l'école François-de-Bienville dans cette même paroisse le 1er juin.

### ST-ANTOINE-DE-LONGUEUIL

Tous les jours, à 5.30 hres p.m. il y a prières à l'occasion du mois de Marie, suivi de confession, messe et communion à 5.45 hres.

La messe du samedi est célébrée à 5.00 hres, précédée du mois de Marie.

### ST-PIERRE-APOTRE

Tous les soirs à 7.30 hres,

les paroissiens font la procession par les rues de la paroisse et récitent des prières à l'occasion du mois de Marie.

Même les personnes des autres paroisses sont invitées à suivre ces pieux exercices.

Elections au Parc-Ecole St-Pierre-Apôtre

Lundi dernier, avait lieu l'assemblée générale du Parc-

### Ecole St-Pierre-Apôtre.

Un groupe imposant de pères et mères de familles assistaient à cette assemblée.

Le président de cette organisation M. Emile Bilodeau souhaita d'abord la bienvenue à son auditoire et fit l'histoire de cette association depuis sa fondation.

Le trésorier M. Chabot donna lecture de son rapport financier et ensuite, M. Girouard, le secrétaire, expliqua quelques passages de la Chartre du Parc-Ecole, qui mentionne ce qui suit: "A la première assemblée générale, les noms de neuf membres du Conseil seront tirés au sort et ces membres seront remplacés par de nouveaux directeurs."

Après ces paroles explicatives, il y eut tirage au sort et élection des nouveaux directeurs et du nouveau Conseil exécutif.

Le nouveau Conseil se compose comme suit:

M. Emile Bilodeau président; M. J.-A. Poirier, vice-président; M. Charles Bégin, assistant vice-président; M. Couturier, secrétaire; M. Bilbeau, assistant-secrétaire; M. Georges Chabot, trésorier; M. Gérard Bourdeau, publiciste.

M. le chanoine Armand Racicot, curé de cette paroisse adressa ensuite des félicitations aux parents et aux organisateurs de ce mouvement qui se dévouent pour procurer des loisirs sains aux jeunes de cette paroisse.

### Bénédiction de la nouvelle école

La bénédiction de l'école François-de-Bienville située aux coins des rues Quinn et Montenach aura lieu le premier juin prochain, à 8.00 hres du soir. Tous les paroissiens sont invités à assister à cette cérémonie qui sera présidée par Mgr G.-M. Coderre, évêque de Saint-Jean.

### SACRE-COEUR, V.J.C.

Les exercices du mois de Marie ont lieu tous les soirs à 7.30 hres, dans cette paroisse.

### Communions solennelles

Les élèves de septième année qui auront réussi leurs examens feront leur communion solennelle dimanche le 8 juin prochain à 8.30 heures.

Dans l'après-midi, à 3.00 hres, aura lieu la cérémonie de Profession de Foi.

### Première Communion des enfants

Les petits enfants de cette paroisse seront confirmés le 9 juin prochain à 7.30 hres p.m., et feront leur Première Communion le 13 juin à 7.30 hres a.m.

### ST-JEAN-VIANNEY, V.J.C.

Journée Mariale et Pèlerinage Les Filles d'Isabelle de la paroisse organisent une journée mariale pour mardi le 13 mai prochain, à l'église St-Jean-Vianney.

Toute la journée il y aura prières en l'honneur de Notre-Dame-du-Sourire. Le pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine aura lieu le dimanche (Suite à la page 19)

## MEDECINS de GARDE

EMERGENCY CALLS for DOCTOR

- MAY 10 — 11 MAI
- ST-LAMBERT - MACKAYVILLE VILLE LEMOYNE: Dr P. Harel — OR. 1-5330
- CITE JACQUES-CARTIER: Dr P. Ferron — OR. 4-8111
- LONGUEUIL — MONTREAL-SUD Dr L. Mercier — OR. 4-8217

SERVICE D'AMBULANCE — A DOMICILE; VOTRE MEDICIN. ACCIDENT DE LA ROUTE; VOTRE POLICE LOCALE.



## Le merveilleux poêle CHEVALIER

Cuisinez avec des gants blancs



Oui, madame, avec des gants blancs!... Le gaz CHEVALIER est tellement propre: pas de fumée, pas de cendres, pas de graisse, pas de suie... Et puis, le poêle CHEVALIER est une merveille! Grande surface émaillée, fourneau familial, grilloir, 4 brûleurs dont deux géants, contrôlés hors de portée des enfants... et d'autres perfectionnements techniques destinés à simplifier la vie de la ménagère. Et tellement silencieux, rapide, inodore...

LE GAZ CHEVALIER N'EST PAS TOXIQUE IL DONNE PLUS DE CHALEUR PLUS VITE ET PLUS ECONOMIQUEMENT

# Chevalier

GAZ PROPANE INC.

918, rue Victoria Montréal-Sud  
SAINT-JEAN: 142, Montée Saint-Luc (Autrefois ARMAND REMILLARD) Fl. 8-3888  
36, rue Ste-Marie Tél.: OL. 9-1914

Pour mieux vous servir, ouverts tous les soirs jusqu'à 10h.

## "Le Magasin de la famille de la Rive-Sud"

... où la qualité et le service vont de pair

# Taylor's

### STATIONNEMENT POUR NOS CLIENTS

Terrain de stationnement situé à l'arrière de notre magasin. Entrée rue Notre-Dame.

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 hres FERME LE LUNDI

## Rappelez-vous... c'est la Fête de Maman, dimanche le 11 mai

Voici quelques suggestions pour faciliter votre choix:

- BAS NYLON • LINGERIE
- FOULARDS • GANTS
- SACS A MAIN • BIJOUX
- JUPES • BLOUSES • CHANDAILS
- PANTOUFLES • PARAPLUIES



## SPECIAUX de MAI à notre département pour hommes

CHEMISES BLANCHES 2.98  
Valeur régulière de 4.95 SPECIAL

SOUS-VETEMENTS .69  
"SHORTS" — Grandeurs S.M.L. (Rég. 1.00)

SOCQUETTES .98  
Tout laine et laine/nylon - 10 1/2 à 11 1/2 (Rég.: 1.50)

SOCQUETTES .98 .69  
EXTENSIBLES (Rég.: 1.50) (Rég.: 1.00)

## PANTALONS

Pour hommes — Tailles: 28 à 44

### "FIBRE MIRACLE"

Un mélange rayonne et terylene. Choix de teintes gris medium, charcoal, bleu marin, brun et bleu — Rég.: 11.95

### SPECIAL

7.98



## FRANK SENEZ

VOUS INVITE A VOIR SON SPECIAL

VOUS INVITE YOU TO TAKE HIS ADVICE BEFORE BUYING A CAR  
Voyez-moi chez Ask For Me At

Almas Pajin Automobiles Limitée  
VENDEUR AUTORISE BUICK - PONTIAC - GMC  
OR. 4-4924

Des souliers "Slater" compléterons votre garde-robe printemps-été



Soulier "Balmoral" de Slater en veau noir. Semelle simple. Talon 1/4 en caoutchouc.

"Balmoral" Shoe by Slater. Black calf leather. New thin sole. 1/4 of heel in rubber.

20.95 la paire

Soulier "Balmoral" de Slater en veau brun. Talon 1/4 en caoutchouc.

"Balmoral" Shoe by Slater in brown calf leather. 1/4 of heel in rubber.

10 autres modèles à partir de \$14.95

## CAMILLE BACCANALE

695 Victoria (coin St-Denis) St-Lambert OR. 1-0112



SEULEMENT ONLY  
**MARCEL PREVOST**

*le plus important • the largest*

**VENDEUR**

**FRIGIDAIRE**

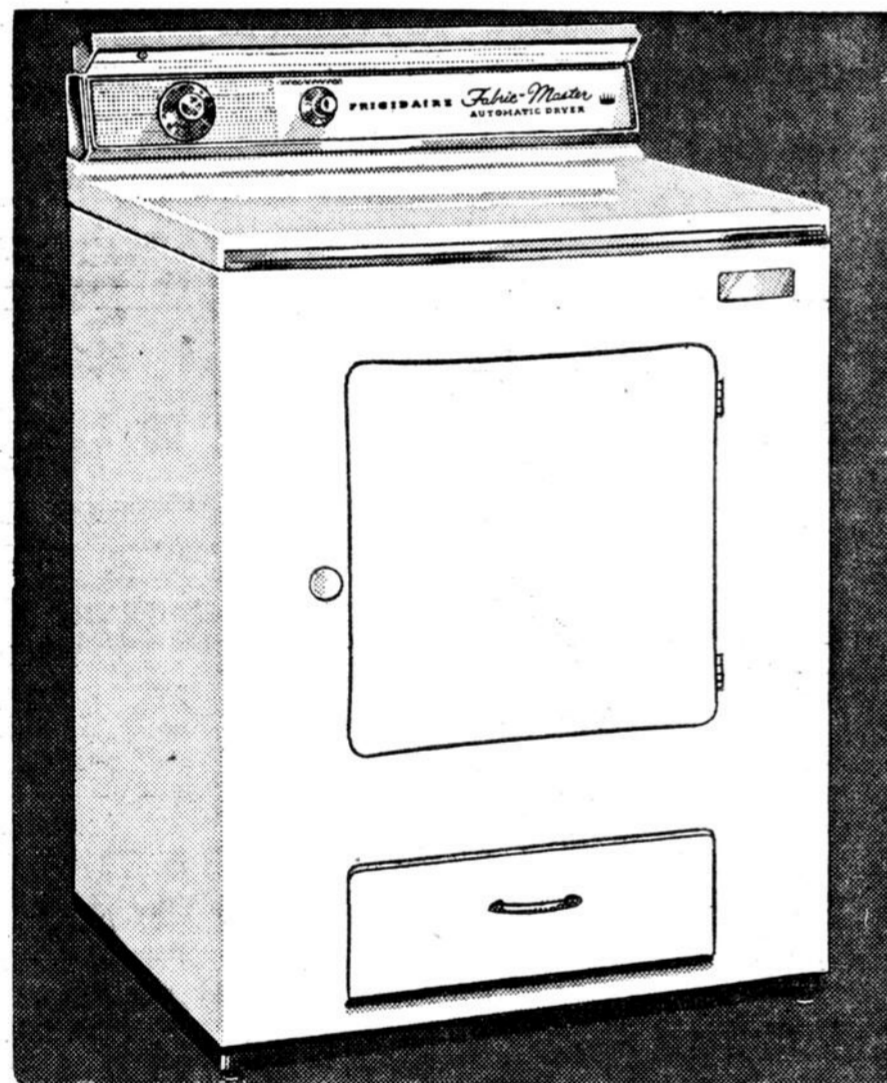
**DEALER**

*sur la Rive-Sud peut vous offrir*

*on the South Shore can offer you*

**UNE TELLE OFFRE**

**SUCH BARGAIN**



**Sécheuse "Frigidaire"**

Notes les caractéristiques :

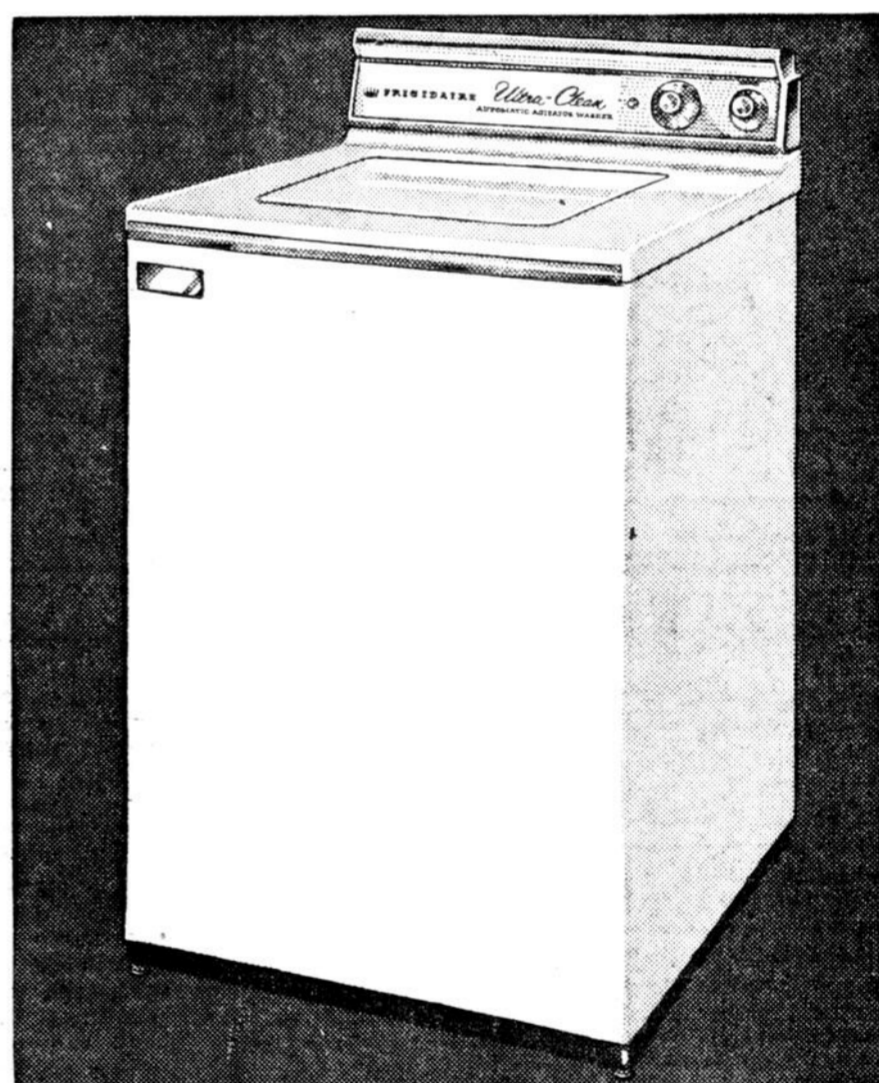
- Nouveau modèle, lumière fluorescente au tableau de contrôle
- Chronomètre automatique, selon la période de temps désiré
- Nouveau cycle "wrinkles-away"
- Grille à charpie facile à nettoyer
- Courant d'air, haute vitesse
- Cuve en porcelaine fini émail
- Cuve résistante à la chaleur et aux alcalis, c'est de l'émail cuit.

Look at the features :

- Automatic time control for long or short drying time
- New "wrinkles-away" cycle
- Easy-to-clean lint trap
- High velocity, free-way air flow
- Porcelain enamel-finish drum
- Heat-and alkali-resistant enamel cabinet in snowcrest white
- Fluorescent lighting on control panel

**FACILITE DE PAIEMENTS SI DESIRE**

LESSIVEUSE	•	WASHER
PRIX A PARTIR DE		FROM
<b>\$ 299.00</b>		
SECHEUSE	•	DRYER
PRIX A PARTIR DE		FROM
<b>\$ 199.00</b>		



**Lessiveuse "Frigidaire"**

Les produit FRIGIDAIRE qui ensoleille votre vie avec les caractéristiques suivantes :

- Nouveau modèle, lumière fluorescente sur tableau de contrôle
- Vous obtenez une économie de temps, d'ouvrage, d'eau, de vêtements et d'argent
- Vous obtenez avec l'exclusif agitateur "3-ring" une lessive d'une propreté éclatante
- Vous obtenez une lessive sans effiloches à cause du filtre automatique encastré
- Vous obtenez la rotation "Rapidry" ultra-rapide — faisant continuellement tourner le linge en rond — le laissant plus sec, plus léger et de beaucoup plus facile à sécher.
- Vous obtenez un minuteur automatique... réglez-le et oubliez-le.
- Vous obtenez le choix d'une lessive à eaux chaude ou tiède.
- Vous obtenez une cuve en porcelaine résistante aux alcalis à la rouille.

Just picture the conveniences of this famous-name washer :

- You get a saving of time, effort, water, clothes and money
- You get ultra clean SAFE washing with the exclusive 3-ring agitator
- You get lint-free washing with the built-in automatic lint chaser
- You get fluffier, drier washing with the pulsa-matic "Rapidry" spin
- You get automatic timing... just set it and forget it
- You get your choice of hot or warm water wash
- You get a smooth rust-resistant porcelain tub
- Fluorescent lighting on control panel



Vendeur

"FRIGIDAIRE"

**MARCEL**

**PREVOST**

1300 CHEMIN CHAMBLY

VILLE JACQUES-CARTIER

OR. 4-4092

# L'ADOPTION

C'était à Bethanie de Judée, en l'an 30 de notre ère, que Jésus avait inauguré, puis quelques semaines plus tard, campagne d'éducation, de conversion, de recrutement. Et il allait, ce jour-là, de Jérusalem à Jéricho. On était en mai. Il faisait plein soleil. La marche, ses fréquentes

allocutions, la chaleur torride, l'avaient fatigué. A un moment donné, il dit à ses disciples :

— Chers amis, veuillez m'attendre un peu. J'ai besoin de me restaurer.  
— Maître, dit Philippe, n'avons-nous pas là tout ce qu'il faut ?  
— Merci, je veux aussi savoir si nous aurons des amis assurés dans cette bourgade. Et Jésus, se dirigeant vers une porte, y frappa doucement.

— Que désirez-vous, Seigneur ?  
— La paix soit avec vous. Obligeriez-vous un voyageur, un passant ?  
— Ne seriez-vous pas, Seigneur, le nouveau prophète, Jésus de Nazareth ?  
— Je le suis.  
— Entrez, Seigneur, et soyez le bienvenu ! Je m'appelle Marthe.

— Un verre d'eau, Marthe, pour l'amour de Dieu.  
— Un verre d'eau, c'est trop peu, Seigneur !  
— Un verre d'eau ne reste pas sans récompense.  
— Veuillez vous installer là sur ce divan. Nous vous donnerons à manger. Vous vous reposerez quelques jours chez nous. Vous avez, en effet, l'air fatigué, Seigneur.

— Oui, mais ce n'est pas la peine de vous déranger.  
— En attendant, tenez, voi-

là de la bonne eau fraîche que ma soeur venait à peine d'aller puiser.

— Votre soeur ? amenez-la que je la connaisse.  
— Vous connaissez aussi mon frère, un homme bon, et juste, et craignant Dieu.  
— J'ai hâte de les voir tous les deux.  
— Ah ! Seigneur quel honneur vous nous faites et quel bonheur vous nous apportez !  
Marthe se trouvait seule pour accueillir le Messie. Marie, sa soeur, et Lazare, son frère, dès que la nouvelle de l'approche de Jésus s'était répandue, étaient sortis du moins le voir passer.

Quelle ne fut point leur surprise en voyant soudain l'étranger se détacher du groupe de ses adeptes et se diriger vers l'hospitalière demeure ! Ils accoururent donc.

Et dans cette rencontre privilégiée, le frère et les soeurs connurent le délice d'une conversation avec le divin Maître.

Chacune de ses paroles était d'une sagesse inouïe ; chacun de ses conseils portait lumière et force ; chacun de ses regards était une bénédiction.

Mais ce plaisir fut court. Jésus, restauré, continua sa route. Il avait laissé à ses nouveaux amis une promesse de retour.

(à suivre)  
V. Germain, ptre

## Cercle d'entraide à la SSB de Mil-Sud

Lors d'une assemblée tenue le 23 avril en la salle de l'école Jean Lequin, les membres de la Société St-Jean-Baptiste de Montréal-Sud, dont le Docteur Jean-Guy Bérubé est président ont

adopté à l'unanimité l'affiliation au Comité du Souvenir au Cercle d'Entr'Aide Diocésain. On sait que le but du Cercle d'Entr'Aide : à l'occasion d'un décès, les membres se cotisent pour offrir un don substantiel à la famille éprouvée.

une oeuvre de la Société St-Jean-Baptiste et ne peuvent en faire partie que les membres en règle de la Société.

Les buts principaux de la Société St-Jean-Baptiste sont la défense de nos droits, la sauvegarde de nos traditions et l'épanouissement de la culture canadienne-française.

C'est pourquoi, tous les Canadiens-Français, fiers de l'être et désireux d'atteindre ces buts devraient se faire un devoir d'appartenir à la Société St-Jean-Baptiste.

Pour tous renseignements, on est prié de communiquer avec le président, l'après-midi : OR 4-4041.

Did you ever see our lovely importations!

• CRYSTAL from Belgium, France, Italy, Germany. Many pieces to choose

(Just out of this world)

LAMPS  
(one table — one floor)  
ENSEMBLES 2 LAMPES  
(une de table — une de plancher)  
\$27. and \$35. set

Table Lamps — from \$9.  
Lampes de table — à partir de \$9.

Chandeliers (creations Suedoises)  
Crystal venant de Belgique, Italie, France, Allemagne

### HOBBY NOBBY GIFT SHOPPE

410 VICTORIA Ave. ST-LAMBERT  
Tel.: OR. 1-2855 Res.: OR. 1-7781

Nous établissons sur la Rive-Sud une politique de très bas prix dans les couvre-planchers. Quelques spéciaux dans le groupe PRIX DU GROS

Tuiles Vinyl pur SPECIAL  
9" X 9" — REG: 29c — 20 ch.  
Tuiles linoléum  
1/8" X 9" X 24" — ST. GERMAIN — 09 ch.  
Tuiles caoutchouc  
9" X 9" — REG: 21c — 16 ch.  
Tuiles linoléum .09 ch.  
3/32" X 9" X 24" — REG: 12c

3 REPRESENTANTS A VOTRE SERVICE  
SOUTH SHORE FLOORING REG'D  
RENE PETIT PROP.  
Prévile O. — OR. 1-0743  
St-Bruno — OL. 3-2220  
Montreal — UN. 1-5188  
INSTALLATION PAR EXPERTS ESTIMATION GRATUITE

### EN FRAPPANT LES QUILLES DE L'ACADEMIE

Le restaurant Simatos a augmenté son avance en première place du circuit Roger Audette en remportant une victoire décisive sur les Sabres du CARC par un blanchissage de 4 à 0. Ce fut encore le capitaine Georges Simatos et Roger Lamoignon qui se sont avérés les héros de la rencontre. Ces deux joueurs ont complété des triples de 475 et 449 respectivement. Pour les aviateurs Emile Gallant et Jean Landry ont le mieux figuré avec 420 et 406.

'Charlie' brille et l'Académie triomphe du St-Germain par 3 à 1. Charlie Lajoie, un joueur fort modeste, s'est avéré le meilleur quilleur du dimanche pour assurer son club de l'Académie d'un triomphe de 3 à 1 aux dépens de l'Epicierie St-Germain de St-Lambert. Cliff Wolford et Roger Audette ont appuyé les vainqueurs avec leur triple de 410 et 409. Chez les épiciers Fernand Curadeau avec 462, Clément Bourdeau,

432, Roger Lacroix, 425 ont très bien fait malgré le revers surpris du St-Germain. Une victoire de 3 à 1 du Bellemare Sport sur le magasin Victoria a permis à ce club de commettre une double égalité pour la possession du troisième rang. Quatre joueurs sur cinq ont obtenu leur 400, ce sont Jean Ostiguy, 476; Jean-Guy Bréard, 413; Raymond Bellemare 406; Raymond Lévesque 402.

Prévost, 463 et J. P. Dion 434 se sont signalés chez les épiciers de Victoria. Des triples de 463, 415 et 404 pour Victor Demers, Jean Audette et R. Parent ont permis aux boulangers de Mainville et frères de sortir victorieux contre le Laforest Chaussures par le pointage de 4 à 0. Roger Dalpé et Conrad Bellemare ont complété des triples de 434 et 403 pour les perdants. Ecouter nos résultats tous les lundis sur les ondes de CHRS, le poste de la Rive-Sud heure 12.25 (1090 au cadran).

## "POUR MAMAN" le 11 MAI

GANTS  
LINGERIE  
SACS A MAIN  
BAS NYLON  
CHANDAILS

GLOVES  
BLOUSES  
HAND BAGS  
NYLON HOSIERY  
SWEATERS

... et plusieurs autres suggestions qui sauront être appréciées surtout si l'étiquette est signée...

# J. V. A. LAMARRE

47 OUEST, ST-CHARLES LONGUEUIL ENR. REG'D OR 4-6830

## BOEUF DE L'OUEST seulement

EPAULE 12 à 14 LBS 39¢

ROTI HAUT COTE 8 - 10 lbs 39¢

FILET DE BOEUF toutes pesanteurs 75¢

ROTI DE RONDE DESOSSE 69¢

CROUPE DE BOEUF 6 - 10 LBS TRIMME 69¢

STEAK TRES TENDRE DELICATISE 75¢

SURLONGE DE BOEUF OU CROUPE COMPLETE 15 lbs et PLUS 65¢

### Marché No 1

2 lbs tranches de porc (Sliced Pork)  
2 lbs chops de veau (Veal)  
2 lbs de steak haché (minced)  
2 lbs de steak délicatise (cube)  
2 lbs saucisses fraîches (Sausages)

**\$5.49**

### Marché No 2

3 lbs Rôti de boeuf (ou 3 lbs R. de porc)  
2 poulets à rôti de 3 lbs chacun (Roasting chickens 3 lbs each)  
ou 4 lbs de fesse de veau  
2 lbs de steak tendre  
2 lbs de steak haché (minced steak)  
2 lbs de saucisses fraîches (sausages)

**\$5.99**

### Marché No 3

3 lbs rôti de boeuf (ou 3 lbs Rôti de porc)  
4 lbs de rôti de veau desossé (Roast Veal)  
ou Poulet dépecé (or chicken)  
2 lbs de steak tendre (steak)  
2 lbs de steak haché (minced steak)  
ou 2 lbs de chops de veau  
2 lbs de saucisse  
3 lbs boeuf à bouillir (Boiling Beef stewing)

**\$6.99**

### Marché No 4 MARCHÉ SPECIAL

4 lb de jambon  
6 lb devant de veau  
4 lb poulet à rôti  
2 lb bacon tranché  
3 lbs Rôti de boeuf

**\$7.99**

### Marché No 5

4 lbs de poule (boiling fowl)  
ou 2 lbs de chops de veau  
2 lbs de steak (Steak)  
2 lbs saucisses (sausages)  
2 lbs de viande hachée (Minced Meat)  
2 lbs de boudin (Blood Pudding)  
2 lbs de foie de lard (Pork liver)

**\$9.99**

Tous les marchés préparés sur demande seulement.  
Nous pouvons changer certains articles dans les marchés pour vous accommoder.  
All markets prepared by request.  
We can change any item to accommodate you.

## CHAPONS Grade A lb 59c

1 A 3 LIVRES

## DINDES Grade A-B lb 59c

4 A 16 LIVRES

## DINDES Grade A — éviscérés lb 59¢

12 — 25 LBS

## POULES Grade A — 4 lbs environ lb 29¢

## POULET DEPECE lb 39¢

## POULET VIDE — Grade A lb 49¢

ROASTING CHICKEN Eviscerated

BOEUF HACHE 4 LB \$1.00

STEAK HACHE 3 LB \$1.15

## VEAU DE LAIT FRAIS

DEVANT (env. 10 lb) lb 25¢

FESSE (environ 10 lb) lb 55¢

ROULE DE VEAU lb 49c

FESSE DESOSSE (5 à 6 lb) gelé lb 59c

CHOPS DE VEAU lb 59¢ 3 lbs \$1.69

DERRIERE 12 à 15 lbs lb 49c - TRANCHE EPAULE 3 lbs \$1.00

## SMOKED MEAT LB 99c

BOLOGNA COMPLETE LB 25c

HOT-DOG 3 LBS 99c

SALAMI chacun 49c

BOLOGNA - 2 LBS chacun 49c

## POISSON FRAIS

BARBOTTES fraîches 5 LBS 89c

FILETS POISSONS 5 LBS \$1.69

## PORC FRAIS

EPAULE 12 - 14 lbs 35¢

LONGE complète 45¢

FESSE complète 49¢

FLANC 39¢

TETE HACHE 8 1/2¢

3 lbs \$1.

We give "GOLDSTAR" STAMPS

NOUS DONNONS LES TIMBRES GOLD STAR

COMMANDES PAR TELEPHONE

CONSERVEZ VOS FACTURES ET NOUS LES ECHANGERONS AU MAGASIN

ALL PHONE ORDERS

COUPONS WILL BE Redeemed at store only by presenting bills to cashier.

## Marché INTERNATIONAL Meat Market

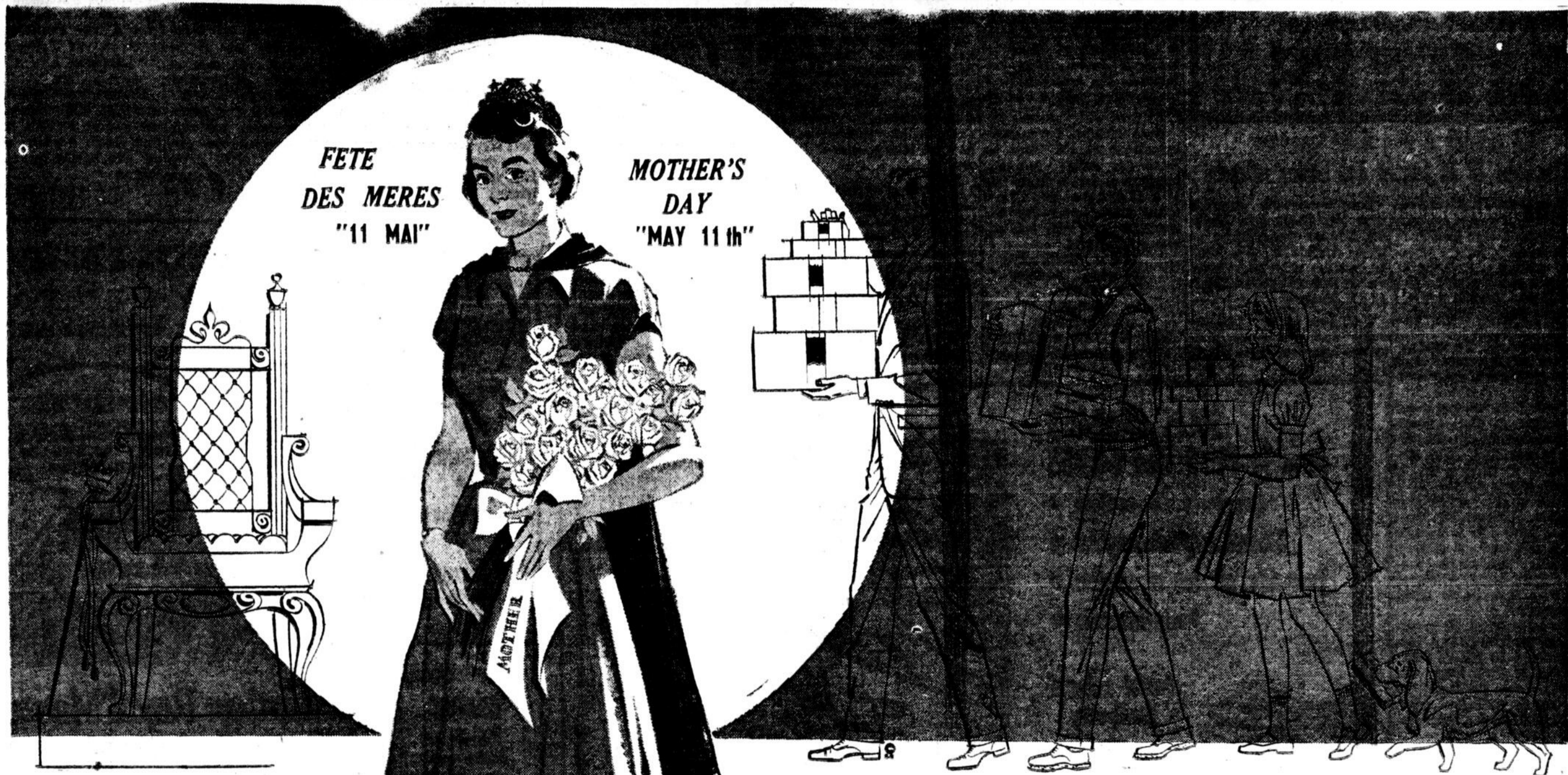
2010 ONTARIO EST VIANDES - PROVISIONS - BUTCHER - GROCER

LA 4-1108 — ou 09 ou 00

Livraison tous les jours à 4 p.m.  
Jeudi, 1 P.M. et 4 P.M.  
Vendredi et samedi continuellement.  
Commandes par téléphone avant 3 p.m. la journée même, après 3 p.m., le lendemain.  
Commande minimum \$3.00.

Daily delivery on South Shore at 4 p.m.  
Thursday 1 p.m. and 4 p.m.  
Friday and Saturday Continuous.  
Phone orders before 3 o'clock will be delivered same day. After 3 p.m., the next day.  
Minimum order \$3.00.

8



FETE  
DES MERES  
"11 MAI"

MOTHER'S  
DAY  
"MAY 11th"

Faites de ce jour  
le plus heureux  
de sa vie...

Pour maman

À LA  
FÊTE DES MÈRES  
LE 11 MAI



Nous vous offrons une jolie boîte spéciale, pour  
la Fête des Mères (sans frais supplémentaires).

BONBONS

Laura Secord

SPECIAL  
"LIPSTICK"

D'HELENA RUBINSTEIN

(régulier \$1.50)

2 pour 1.50

CIGARETTES

TOUTES MARQUES  
ALL BRANDS

CARTON \$3.25

(Nous regrettons nous  
ne pouvons livrer  
pour commande de  
cigarettes  
seulement)

LANVIN  
PARFUMS

PRESENTE

ARPEGE

EAU DE LANVIN

2 OZS. \$3.50

FOR A LIMITED TIME ONLY

THE BEST PARIS HAS TO OFFER

MAIGRISSEZI

Méthode révolutionnaire Helena Rubinstein  
pour atteindre et conserver un poids normal!



La cure "Reduce-Aid" d'Helena  
Rubinstein est le nouveau moyen facile  
d'obtenir et de conserver une taille  
jeune et élégante.

- Comprimés "Reduce-Aid" médicalement éprouvés.
- Ingrédient "Appo-Curb" qui aide à réprimer l'appétit.

LA CURE "REDUCE-AID" s'appuie sur la brochure  
(ci-dessus) qui expose le régime médicalement éprouvé  
d'Helena Rubinstein. Cette brochure à elle seule vaut  
\$1.00. Elle indique des repas légers pour le dimanche,  
des goûters avant le coucher, des gâteaux que vous  
pouvez manger—sans avoir à compter les calories!  
Vous perdrez du poids si facilement que vous ne serez  
plus jamais tentée de trop manger?

Cadeau spécial de présentation à l'achat de "Reduce-  
Aid": trousse pour saoché, pouvant contenir  
provision quotidienne de comprimés. \*Marque déposée.

(Provision de 4 semaines) 140 comprimés 3.50

AUSSI - ALSO

- CHRISTIAN DIOR • DOROTHY GRAY
- MILOT • LANVIN
- COTY • REVLON
- YARDLEY • FABERGE • LANCOME
- TABU • GOURIELLI
- DU BARRY • LENTHERIC
- HELENA RUBINSTEIN
- HARRIET HUBBARD AYER

Nous donnons les timbres  
"Gold Star"  
We give  
"Gold Star" Stamps

Un parfum  
suave  
pour  
maman...



\$1.25

Crêpe de Chine  
F. MILOT

... offrez le  
lui pour  
la Fête  
des Mères

For Mother

MOTHER'S DAY  
MAY 11th



Special new Mother's Day boxes  
are available at no extra charge

Laura Secord  
CANDIES

PHARMACIE

LONGUEUIL

PHARMACY

OR 4-6208

LIVRAISON RAPIDE PAR AUTOMOBILE

7 jours par semaine de 9 a.m. à 10.30 p.m.

45, ST-CHARLES OUEST

Prescriptions remplies avec soin • Prescriptions filled with care

RAPID DELIVERY BY AUTOMOBILE

7 days by week from 9 a.m. to 10.30 p.m.

LONGUEUIL

8

8

# LES LIVRES...

### Un promis à une belle carrière Atlantide 43 et Contes des belles saisons

J'ai souvent dit à qui voulait m'entendre mon affection sensible pour Son Excellence Monseigneur Conrad Chaumont, auxiliaire de Montréal. Il n'y a rien à faire. Le jour où il entrera dans la joie essentielle, j'aurai gros cœur. C'est comme ça. Tous ceux qui le connaissent me comprendront. Nous serons plusieurs à le manquer.

Je suis bien heureux qu'on ait souligné la ligne mélodique humaine de sa personnalité: sa simplicité et sa disponibilité. Il taquine et il savoure d'être taquiné. Il y met une sorte d'application souriante. Monseigneur François de Sales doit le trouver bien à son goût qui écrivait, un jour: "Renouvelez souvent l'esprit de joie et croyez que c'est le véritable esprit de dévotion."

Si je ne redoutais de provoquer un bel éclat de rire, jeune comme à 20 ans, de Monseigneur, je dirais toute ma pensée: notre homme est un saint de la meilleure veine, parce qu'il est un saint joyeux.

Mais je m'aperçois que je laisse courir ma plume, à l'improvisée et que je n'ai guère parlé du volume publié chez Thérien Frères Limitée et qui s'intitule: "Soixante années de Sacerdoce: Son Excellence Révérendissime Monseigneur J.-Conrad Chaumont".

Un bel ouvrage de quelque 220 pages, abondamment illustré. Mettons que j'aurai peut-être réussi à vous donner le goût de le lire: ou plus précisément de vous donner le goût de vivre deux heures, en bien sympathique compagnie. Tout le monde n'a pas, comme les familiers de l'archevêché de Montréal, la chance de le rencontrer chaque jour. Voici, pour les autres, le moyen d'une subtile revanche: le cœur du cher évêque se fait lisible aux pages d'un beau livre.

Emile LEGAULT, C.S.C. N.D.L.R. — Nous croyons devoir ajouter que Son Exc. Mgr Chaumont permet la réalisation de ce projet à la seule condition que les ressources servent à l'instruction des jeunes gens pauvres qui se destinent à la prêtrise. Une magnifique préface de Son Eminence Révérendissime le cardinal Paul-Emile Léger encourage la diffusion de ce livre en faveur des vocations sacerdotales.

Ce volume est en vente à \$2.00 dans toutes les bonnes librairies.

ATLANTIDE 43  
Par  
Olivier MERCIER-GOUIV



Come in and talk over your money problems with us... let us show you how we can arrange a low-cost loan for your convenience.

### THE SOUTHERN CREDIT Corporation

74A, St. Charles West  
LONGUEUIL  
OR. 4-6217

Dans la nouvelle collection Rose des Vents qu'a lancée Editions Beauchemin, un livre: "Atlantide 43", vient de paraître sous les signatures de Olivier Mercier-Gouin et J.R. Boudou.

C'est une histoire passionnante dont on devine facilement l'apart de vérité et cel-

le de l'affabulation.

Il est bien certain que durant la guerre, les sous-marins ennemis ont dû remonter le Saint-Laurent. Pourquoi les deux jeunes héros auraient-ils pas connu la terrible aventure qu'il a imaginée?

Cette histoire, typiquement canadienne comme tous les livres de cette collection, passionnera les lecteurs de 12 à 15 ans qui trop longtemps ont dû, pour lire des aventures, s'en tenir aux ouvrages européens.

Editions Beauchemin  
82 pages illustrées  
Prix: \$1.00

CONTES  
DES BELLES SAISONS  
Adrien Thério est bien con-

nu des milieux de jeunesse et ses livres sont dans toutes les bibliothèques.

Il vient de faire paraître aux Editions Beauchemin, dans la collection "Rose des Vents", sous le titre: "Contes des Belles Saisons" dix contes qui certainement resteront parmi les plus pittoresques et les plus intéressantes de son oeuvre.

Les garçons et les filles de 14 à 16 ans aimeront la poésie et l'émotion de ces histoires qui, à travers des anecdotes quotidiennes ou des aventures exceptionnelles, leur feront découvrir de merveilleux aspects de la vie canadienne.

Editions Beauchemin  
115 pages illustrées  
Prix: \$1.00

## Se diviser ou s'unir

Il existe dans chaque paroisse de nombreux mouvements qui poursuivent des buts définis et qui travaillent au bien de la paroisse. On peut déplorer cependant que ces mouvements se livrent à l'action, chacun dans sa sphère, sans coordonner les efforts de tous, sans mettre en commun les effectifs que chacun recrute.

A l'occasion de la semaine de l'apostolat laïc, on peut se demander s'il n'y aurait pas lieu de tenter un rapprochement entre les différents groupes en vue de tracer un

plan général, plan couvrant tous les objectifs à atteindre et au succès duquel tous apporteraient leurs efforts sans perdre de vue le pourquoi de chacune des associations.

Les membres de la Saint-Vincent-de-Paul doivent-ils s'isoler ou ne trouveraient-ils pas avantage à collaborer avec les Ligueurs du Sacré-Coeur, les membres des cercles Lacordaire, etc., sur un point donné? Et si on ajoute,

les Dames de Sainte-Anne, les Enfants de Marie, etc., ne grossit-on pas le bataillon?

Les paroissiens de Saint-Pie X innoveront dans ce domaine et dès cette semaine, les Ligueurs et les Lacordaire se rencontreront pour étudier la formule. Les Lacordaire demeureront Lacordaire et les Ligueurs ne perdront pas leur identité, cependant, sur un plan plus élevé, ils tenteront de faire

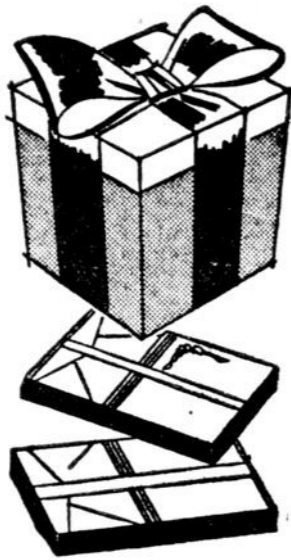
l'inventaire des besoins de la paroisse et ils verront jusqu'à quel point ils peuvent plier à une discipline commune en vue d'atteindre certains objectifs bien définis.

L'armée des laïcs change sa stratégie; elle devrait proposer que la nouvelle tactique peut réussir à mettre un terme aux stériles querelles de clocher.

L.-P. Fortin.

## JOLIS CADEAUX pour la FETE des MERES

- Papeterie de couleur
- Albums à photographies
- Ensembles plumes et crayons
- Porte-monnaie



- Pastel colored Stationery
- Photo Albums
- Pen and Pencil Sets
- Wallets
- Etc.



### LIBRAIRIE H. BEAUCHAMP STATIONERY

49 OUEST, ST-CHARLES LONGUEUIL OR. 4-6667

## PLAN BUDGETAIRE

- Pneus
- Batteries
- Radios
- Jouets

## Stationnement GRATUIT

Terrain de stationnement situé du côté nord de notre établissement

## C'EST LE TEMPS D'OBTENIR L'ACIER!



GÉNÉREUSE ALLOCATION POUR CHACUN DE VOS PNEUS ACTUELS

VOYEZ LA PROTECTION NOUVELLE de la semaine par cet excellent Souffleur de Sûreté fait de milliers de fils d'acier flexibles entre la semaine et l'armature de nylon!

## NOUVEAU Dominion Royal Master

Construction AirWall sans chambre à air. Le pneu le plus indestructible élimine les crevaisons au bord de la route. SEMELLE ROYALTEX — réduit considérablement la distance de freinage. STRUCTURE DE NYLON ROYAL — Le roulement le plus doux et le plus confortable jamais connu. VENEZ DES AUJOURD'HUI

## Pneus usagés - Rechappage et vulcanisation Alignement de roues

SERVICE DE PNEUS



1871, Ave Delorimier, Montréal LA. 4-1177  
(une rue au nord de Lafontaine)



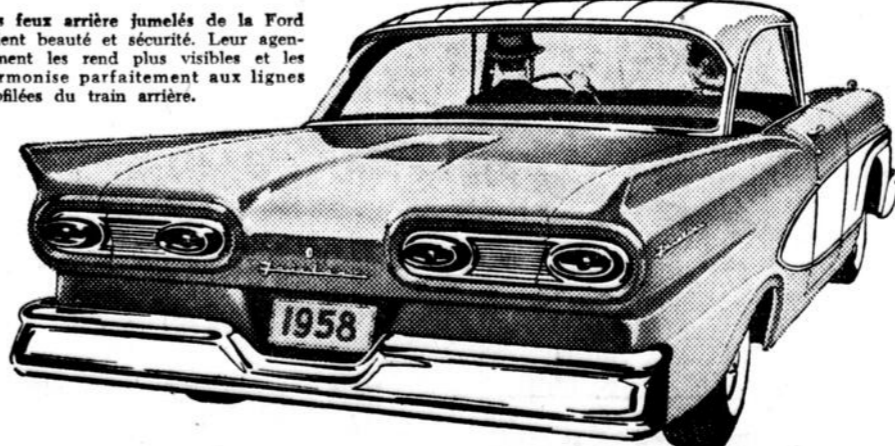
Un style futuriste — autre avantage de la Ford "58".

# Une voiture neuve ne peut donner plus qu'elle ne possède!

Voici quelques-uns des avantages qui rendent la FORD tellement supérieure

<p>Consis en caoutchouc-mousse épais sur le siège avant de toutes les Ford "58". Sureté de confort et de détente.</p>	<p>L'isolant le plus épais dans cette catégorie de voitures, pour le toit et la carrosserie. Réduit le bruit et la vibration.</p>	<p>5 entretoises d'acier épais dans le toit surprofilé, élégant et tout nouveau, de la Ford. Solidité et rigidité hors pair.</p>	<p>Le nouveau moteur V-8 Interceptor à alimentation de précision. Rendement sans précédent.</p>	<p>Le moteur Mileage Maker de 145CV assure économie et puissance. C'est le 6-cyl. moderne le plus puissant au Canada.</p>	<p>Epurateur d'air super-filtrant amovible, facile à nettoyer. Supprime jusqu'à 90% de la poussière que d'autres filtres laissent passer.</p>	<p>Filtre d'huile grand débit à cartouche remplaçable qui épure complètement l'huile du moteur. Se remplace en un tournemain.</p>	<p>Nouvelle direction Magic-Circle. Meilleur contrôle, virages plus doux, stationnement plus facile dans toutes les conditions.</p>
<p>La suspension avant à rotules, montée en oblique, amortit l'effet des cahots et donne un roulement plus doux.</p>	<p>Font arrière surbaissés. Niveau plus bas sans perte d'espace pour les jambes. Bon dégagement entre la voiture et la route.</p>	<p>Freins Giant Grip assurant des arrêts rapides et sûrs. Doublement scellés pour empêcher l'eau et la poussière de s'infiltrer.</p>	<p>Ressorts arrière stabilisateurs assurant un roulement plus ouaté. S'ajustent automatiquement selon la route et la charge.</p>	<p>Le cadre robuste, évasé au milieu, de la nouvelle structure Ford a permis de placer les sièges à l'intérieur des longerons, pour plus de confort et de sécurité. Soudé, renforcé et joint de façon à former un tout silencieux et plus robuste.</p>	<h3>Tous ces avantages vous sont offerts sans supplément dans chaque modèle de Ford "58".</h3>		

Les feux arrière jumelés de la Ford allient beauté et sécurité. Leur agencement les rend plus visibles et les harmonise parfaitement aux lignes profilées du train arrière.



# la FORD "58"

6-cyl. ou V-8... une merveille de conduite

(Tous les dispositifs mentionnés ci-dessus sont standard dans toutes les Ford, 6-cyl. ou V-8)

## BREARD AUTOMOBILE INC.

864 VICTORIA MONTREAL SUD OR 4-6288

NOS SÉLECTIONS ET AUTRES SONT LES MEILLEURES AUBAINES EN VOITURES ET CAMIONS USAGÉS

# RANDONNEE SPORTIVE



Clément GADBGIS

Denis Brodeur, André Rousseau, Denis Jacques et Lompré ont signé leur contrat avec les "Barons" pour 58. — Trente joueurs à l'entraînement dimanche dernier. — Ouverture le 18 mai prochain.

Les Barons de Longueuil ont déjà commencé à se réorganiser en vue de la prochaine saison de baseball et si l'on en juge par la qualité et le nombre d'athlètes qui se sont rapportés à leur troisième séance d'entraînement, on peut être assuré que le calibre de baseball sera supérieur à l'an dernier. En fin de semaine le gérant Guy Ducharme a annoncé l'acquisition des joueurs suivants: l'excellent Denis Brodeur un arrêt-court dont la réputation n'est plus à faire ayant joué l'an dernier avec un circuit de classe A de Dakota-Sud.

Il a obtenu une moyenne de .267 et a complété un nombre incalculable de double-jeux à la défensive. Il a refusé de se reporter à ce club cette année pour demeurer auprès de sa petite famille qui réside à Jacques-Cartier.

Le colosse Denis Jacques un lanceur gaucher qui a obtenu un record de 25 victoires l'an dernier avec les Barons pour se mériter le trophée Joe. Pierre Engr, emblème du championnat des lanceurs de la ligue Senior A du Québec. Disons tout de suite que Jacques sera l'invité à l'émission sportive de Pierre La-combe samedi prochain à 12.25 sur les ondes de C.H.R.S.

Un nouveau venu dans le club, Y. Longpré est un autre

lanceur gaucher de 6'2" et pesant 220 livres, fera certainement parler de lui cette saison ayant lancé avec brio pour le club Ville-Marie l'an dernier.

Et le quatrième joueur à signer en fin de semaine est un autre lanceur, André Rousseau, un lanceur droitier que tous connaissent très bien d'ailleurs, ayant porté avec avantage les couleurs du club local depuis deux ans. Claude Evans, un joueur de deuxième but était en uniforme dimanche et tout indique qu'il signera son contrat cette semaine.

Les "Barons" de Longueuil sont aussi en pourparlers avec un lanceur étoile de Sherbrooke, Gilles Guerette un autre colosse de 6'1" et pesant 200 lbs.

Guerette a remporté un record impressionnant de 17 victoires contre aucune défaite dans la ligue intermédiaire A des Cantons de l'est, il a aussi conservé une moyenne de .474 au bâton.

Guerette a refusé les premières conditions du club dimanche mais il aura un autre entretien cette semaine avec Guy Ducharme qui désire obtenir ce joueur pour renforcer le département des lanceurs.

Parmi les autres venus qui ont impressionné dimanche on a pu remarquer la tenue de René Royer au premier cousin qui se verra offrir un contrat pour substituer à Bob Leblanc, le meilleur premier but de la province de Québec.

Les André Pratt, Johnny Jepton, Bernard Gemme, Russ Fairholm, Len Crook, Christian Séguin, un officier de la C.A.R.C., les frères Gérard, receveur, André et Maurice Lamoureux, l'agile Denis Brodeur étaient tous de la partie dimanche.

Les Travaux du terrain de baseball avance rapidement en dépit de la mauvaise température et nous profitons de l'occasion pour demander à tous les sportifs qui ont le désir de voir les estrades terminées pour l'ouverture, de se rendre au Parc Paul Pratt cette semaine afin de donner une corvée pour aider à les parachever.

**NOUVELLES ET POTINS**

Denis Brodeur a fait les éloges de René Royer au premier but dans l'émission quotidienne des sports samedi dernier à C.H.R.S. Royer est aussi un bon Tennisman et un bon quilleur.

Dimanche prochain, à 2.30 hres au L.R.A. aura lieu la remise des trophées de L'Association de Hockey de la Rive-Sud, au cours de la journée seront dévoilés les noms des joueurs des équipes d'étoiles. Les parents sont cordialement invités à assister à la fête. Les dignitaires de la cité assisteront également à cet événement.

# GREENFIELD PARK NEWS

The time is fast approaching when our Scouts and Wolf Cubs go to Summer Camp where they can practice the OUTING in SCOUTING.

This year the Greenfield Park Scout Group Committee have stressed the importance of the Summer Camp and we hope to send a good number of Boys to Camp Jackson Dodds for our Cuns and to Tamaracouta for the Scouts.

The Group Committees along with the Ladies Auxiliary subsidize any Boy wishing to go to camp so that as many as possible may take advantage of this wonderful opportunity.

We are fortunate this year in having a very good friend to scouting in our community who.

(Suite à la page 9)

# Des millions de gens

## CONNAISSENT LE PLAN MÉRITE I.A.C.

Depuis plus de vingt-cinq ans, les avantages du financement selon le PLAN MÉRITE I.A.C. ont été dûment prouvés et un très grand nombre de propriétaires d'automobiles utilisent ce plan de préférence à tout autre.



Surveillez votre budget lorsque vous achetez "à tempérament". Evitez les "conditions faciles" et le "paiement initial peu élevé"—cela vous coûte plus cher en fin de compte.

Consultez le vendeur du PLAN MÉRITE Il vous conseillera ce qui vous convient le mieux.

**INDUSTRIAL ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED**  
Commanditaires du plan de financement le plus en usage au Canada



# Surveillez l'ouverture d'un nouveau salon de chapeaux



## GEORGETTE LORD

Modiste bien connue à Mt 1402 Chemin Chambly (face au Centre d'Achats)

Chapeaux importés et copie française  
Réparation de chapeaux  
Imported hats and french copy  
Alteration of hats

2 MAGASINS 1332 est, ONTARIO  
A MONTREAL 7618, rue ST-HUBERT



## Fleurs fraîches

pour toutes occasions  
**DIRECTEMENT DE NOS SERRES**

Fresh flowers  
for all occasions  
**DIRECT FROM GREENHOUSE**

**G. KHIGNESSE**  
Delivery everywhere on the South Shore and Montreal  
Livraison partout sur la Rive-Sud et Montréal  
1748, Chambly Road — Ville J.-Cartier — OR. 4-4460



668, Avenue Victoria,  
St-Lambert, P.Q.  
Téléphone: ORchard 1-8755

# OUR NEW OFFICE...

The confidence manifested by the citizens of St. Lambert, has prompted the Prudential Insurance company of America to widen their service on the South Shore. An important step was taken last Friday with the opening of a new and larger office at 668, Victoria, St. Lambert.

This office, under the management of H. Paul Morin, will supply you with the best insurance service available.

The officials on this page received expert training in order to help you protect your family with a variety of life, sickness and accident policies.

Get in touch with them To-day by calling at our new office.

Ask for information on our newly revised Employee Security Program, now available to companies with THREE to 24 employees, offering extended medical expense benefits to the employer, employees and their dependents, as well as life insurance and income protection insurance, brought to you by the Company with the strenght of Gibraltar.



H. Paul Morin  
District Manager



Roger Saumure  
Staff Manager

AGENTS  
Lucien Borrette  
Lucien St-Germain  
René A. Parent  
Laurent Jetté  
Edouard Poirier  
Lucien A. Gagnon



Marcel Fréchette  
Staff Manager

AGENTS  
Jean C. Dumas  
Thomas A. Johnson  
Horace Boivin  
R. André Bourque  
Jean C. Ménard  
Rég. C. Varin



Irénée Bernard  
Staff Manager

AGENTS  
Bernard Proffits  
Roger Laberge  
Egide Moke  
Réal Girouard  
Marcel Lewis  
Maurice Choisière



Robert Perrault  
Staff Manager

AGENTS  
Gilles Godwin  
Richard J. Courchesne  
Lorraine Dumas  
Aurèle Blain  
John J. Lapiere  
Rodolphe E. La Chance



# THE PRUDENTIAL

INSURANCE COMPANY OF AMERICA

Serving more than 1,300,000 Canadian policy holders  
Head Office in Canada — Toronto

When you think of **MUFFLERS** think of

- ★ Economy ★ Quality
- ★ Service
- ★ FREE INSTALLATION
- ★ FULLY GUARANTEED
- ★ 10,000 ITEMS IN STOCK

**GENE VENNE Ltd**  
965 TASCHEREAU BLVD MTL-SOUTH  
OR. 4-1518-9

**INSCRIVEZ - VOUS DES MAINTENANT**  
pour l'année 1958-59  
Cours de 1 an et de 2 ans

**SOUTHERN BUSINESS COLLEGE**  
MARCEL SAUVE, DIRECTEUR  
39C, ouest ST-CHARLES LONGUEUIL OR. 4-0788

**ENROLL NOW**  
for 1958-59  
1-year and 2-year COURSE



HAPPY MOTHER'S DAY



Nelle "Giornata delle Madra", i più cari pensieri.



ברכות ליום האם



НИЗЕНЬКИЙ ПОКЛІН У ТВІЙ НЕЗАБУТНИЙ ДЕНЬ ДОРОГА МАТИ



EUXOMEΘA KAE EUTUXIA ZE OLES TIS MHTEPES GIA THN EOPHT SAS.

مباركة طوبى يوم الام نطلب لها حياة سعيدة



POUR BAS PRIX, VARIETE ET QUALITE, STEINBERG EST L'ENDROIT PAR EXCELLENCE!

# Dans toutes les Langues... "MÈRE, VOUS ÊTES UNIQUE!"

Heureuse Fête à toutes les Mères, Dimanche, le 11 Mai



Régalez-vous en durant toute l'Année!

Des CHOCOLATS pour la Fête des Mères

## DINDES

Prêles-à-cuire, catégorie "A"

(Poids moyen 4 à 6 lb) **55¢** LA LB



## KELLOGG "K"

AUBAINES FORMIDABLES!

Boite 27¢  
6 1/2 OZ (Prix régulier 29c)

## FARINE ROBIN HOOD

TOUT USAGE SAC 5 LB **37¢**  
(Prix régulier 41c)

## TISSU WHITE SWAN

COULEURS DIVERSES Roul. pour seul. **1.00**  
(Prix régulier 2 roul. 27c)

## BISCUITS VIAU

Macarons au coco (pqt 12 oz) ou Village (pqt 14 oz)

**2** PAQUETS POUR SEUL. **49¢**  
(Prix régulier UN pqt 29c)

Un grand choix de chocolats de qualité pour la FETE DES MERES

Aussi, des fleurs et des plantes en pots fraîches coupées!

STEINBERG SUR LA RIVE SUD OUVRE JUSQU'A 9.30 P.M. LES MARDIS, JEUDIS ET VENDREDIS

Conservez les factures roses de Steinberg pour des PRIMES de QUALITE! Serviettes Fieldcrest, Fameuse Verrerie Pyrex, Ensemble pour la cuisson et Coutellerie Une unité pour seulement 1c et le montant requis des factures roses

"RED SPRING" SAUMON FRAIS EN MORCEAU **69¢**

POUR LES APPETITS ROBUSTES

SAUCISSE A DEJEUNER **49¢**

JACK SPRATT, TRANCHE

BACON SANS COUENNE **69¢**

ROTI DE PALERON Marque rouge, Catégorie "A" POUR POT-AU-FEU ou RAGOUT **49¢** LB

ROTI DE COTES Croisées LA LB **59¢** Mâri avec art, sans perte

## ANANAS de CUBA

MURS, SUCRES, FRAIS, SAVOUREUX!

EN VEDETTE A BAS PRIX!

GROSSEUR 12, CHACUN POUR

**19¢**



BAS PRIX SPECIAUX! CANADA, CATEGORIE No 1, DE TABLE

## PATATES N.-B.

10 LB EN SAC **29¢**

50 LB EN SAC **\$1.19**



Centre de jardinage complet à l'intérieur et à l'extérieur chez Steinberg sur le Chemin Chambly. Centre de jardinage à l'intérieur à 1023 Boulevard Taschereau. TOUS LES PRODUITS SONT GARANTIS

ECOUTEZ  
**CHRS**  
RADIO RIVE SUD  
**1090**  
SUR VOTRE CADRAN

"Le meilleur médium de publicité sur la Rive-Sud"

**Le Courrier du Sud**  
The South Shore Courier

"The best advertising medium on the South Shore"

OR. 4-1565  
PHARMACIE  
**DURET**  
769, boul. STE-FOY, V. J.-C.  
ANALYSE D'URINE \$2.00  
GROSSESSE \$4.00  
Livraison par automobile

JEUDI, LE 8 MAI 1958

THURSDAY, MAY 8th 1958

## Chief Tired Of Waiting Supplies Own Ambulance

One sunny afternoon this week, a bus trundled along its regular route in the South Shore community of Ville LeMoynes. Suddenly, as it rounded a sharp corner, the driver lost control. The vehicle slammed into a large tree, bounced crazily across the road, shot across a front yard, and finally ground to a stop against a fence.

The front end was all but demolished. Six of the dozen or so passengers, and the driver lay dazed and hurt in the wreckage.

That was at 5 p.m. Four minutes later, a shiny blue and white station wagon, equipped and marked like an ambulance, pulled up to the

scene, siren screaming. An unconscious woman was eased from the debris, and put in a stretcher in the back of the vehicle. Two men were helped from the wreckage into the front seat. Then the station wagon left.

At 5.28 p.m., the men were being treated at Montreal's Notre-Dame Hospital.

At 5.33, the woman was being admitted to the Montreal General Hospital.

This kind of rapid ambulance service has become commonplace in the communities of Ville LeMoynes, St. Lambert, Jacques-Cartier, St. Hubert, Longueuil and Montreal South ever since Montreal South's 30-year-old police chief Geor-

ges Larose decided service as it existed wasn't good enough. "We used to wait an hour and even two hours for an ambulance to come from Montreal every time someone was injured", he said. "It wasn't the fault of the Montreal ambulance service; they have a long way to come and are kept busy enough in the city. But when a few people died be-

says, they get no extra pay. cause they couldn't get to hospital quickly enough, I thought I'd do something about it".

What Chief Larose did was to dig into his own pocket for \$4,000 and buy a 1956 eight-cylinder station wagon. Then he enlisted the aid of his seven man police force to convert it into a first-rate ambulance.

For more than three months he said, the men worked on the vehicle, installing and changing until they had produced a vehicle with as much modern equipment as a regular ambulance — more than \$1,500 worth (also financed by the chief.) This includes oxy-

gen tanks, inhalator equipment stretchers, complete first aid materials, and exterior accessories.

**Serves All Cases in Emergency**

Today, the South Shore Ambulance Service, as it is called is well-known throughout the area. It serves not only accident cases, but also regular doctors' emergency calls, 24 hours a day, seven days a week. About 60 a month are handled, Chief Larose said.

It is almost entirely staffed by members of the Montreal South police force in their off-duty hours. For this, the chief Chief Larose takes all night calls, parking the ambulance

in his own garage. During the day, the vehicle is stationed at the force's Prefontaine St. headquarters.

"But only off-duty policemen can go on calls", Chief Larose pointed out. "We don't want our police force understaffed every time there is an accident, or someone get sick".

The duties are shared among the chief Lt Julien Lambert and Csts, André Lefebvre, Réal Leclerc, and Marius Tremblay. All have passed tough three-years St. John Ambulance Association courses.

For house calls, Dr Arthur Tardif of the Montreal South clinic uses the ambulances, assisted by Bruno Dufresne of the St. John Ambulance Bri-

gade. But the area's 60-odd doctors are also urged to use its services, and many of them do. To facilitate operations, Chief Larose has distributed to them key chains with plastic discs on which are printed the service's phone number.

"This it not a business", the chief emphasized. "It makes no money — as a matter of fact at the present time, it's losing I have always felt that this area is medically isolated.

● Afin de distraire les vieillards, des églises et des cercles d'oeuvres ont organisé des cercles où ils peuvent se rencontrer, faire de l'artisanat et se livrer à des passe-temps. Il faudrait compter un plus grand nombre de ces cercles.

## Children's Field Day

The annual Children's Field Day will be held Monday, May 19, at L'Esperance Park under the auspices of the St. Lambert Community Sports Association.

Beginning at 1.30 p.m., there will be races and other competitions for all age groups from four to 14.

Refreshments will be provided free to all participants in the fun and games.



STATION WAGON AMBULANCE: Montreal South police force members prepare to go out on a call in their converted station-wagon which serves several South Shore communities. The vehicle was purchased by Chief Georges Larose, left, and is staffed by Montreal South policemen during their off-duty hours. In ambulance is Bruno Dufresne, St. John Ambulance man, and right is Lt. Julien Lambert.

ANNOUNCING A NEW BRANCH OFFICE OF

# Wawanesa

AUTOMOBILE INSURANCE

Ville Jacques-Cartier Shopping Centre

with a complete service to South Shore residents

**Compare** Our Rates and Service  
TEL.: OR. 7-1419

OPEN EVENINGS UNTIL 10 SATURDAYS UNTIL 8

## MESDAMES



Le Salon "MAGUY" vous présente la nouvelle coupe et coiffure "Chemise" adaptée à vos toilettes d'été, ainsi que la nouvelle permanente instantanée et naturelle — Le tout adapté à votre personnalité.

Dernière nouveauté en teinture, traitement du cheveu... etc...

Service rapide.

Rendez-vous à votre salon de coiffure face au Centre d'Achats de Jacques-Cartier.

\* Arrêt de l'autobus.

# SALON MAGUY

OR. 4-0667

# Occasions du Jubilé d'Or!

Emmenez toute la famille... TOUT LE MONDE S'AMUSERA!

Nous vous souhaitons la bienvenue

Nous fêtons notre Jubilé d'Or en vous faisant les MEILLEURES OFFRES!

VENEZ ESSAYER NOTRE SERVICE DE PRINTEMPS

Occasions étonnantes SUR VOITURES USAGÉES TOUTES MARQUES TOUS MODÈLES

LES MEILLEURES VOITURES AUX MEILLEURS PRIX!

VOICI L'OCCASION DE FAIRE LA MEILLEURE OCCASION DE VOTRE VIE!

Plus nos affaires marchent bien, plus nous sommes en mesure de vous faire des offres intéressantes. C'est ainsi que votre dépositaire Buick, Pontiac, GMC à Longueuil, Abias Pepin Automobiles Limitée remercie le public pour l'accueil qu'il a fait aux nouvelles voitures Buick et Pontiac 1958.

A l'occasion du Jubilé d'Or, nous vous offrons les meilleures occasions en voitures usagées notamment dans la série Buick.

Notre terrain de voitures usagées, le plus complet et le mieux aménagé sur toute la Rive Sud, regorge d'abaisses incroyables.

Une visite vous convaincra. Ne tardez pas, venez tôt et profitez des avantages sensationnels que nous vous réservons.

OUVERTS TOUS LES SOIRS JUSQU'À 10 HEURES

## Profitez de nos spéciaux durant notre jubilé d'or: BUICKS des années '56 - '55 - '54

CHOIX DE MODELES: —

- 2 PORTES RIVIERA
- 4 PORTES RIVIERA

A PRIX RIDICULEMENT BAS

# Abias Pepin Automobiles Limitée

VENDEURS BUICK — PONTIAC — GMC

155 ST-CHARLES Ouest LONGUEUIL OR. 4-4924



**Sur les Allées du Tricentenaire**

avec Pierre Lacombe

**Solrée buffet mardi, le 13 mai 1958. — De Maricourt triomphe en finale. — Le circuit Jacques Morin termine avec 48 réguliers.**

Une autre belle saison de dernière alors que De Maricourt a pris fin la semaine-courte de Léo Robitaille

**Donnez des chocolats**

**"FRANCOIS" pour la FETE DES MERES**

**Give "FRANCOIS" chocolats on MOTHER'S DAY**



*Candy..*

GIVE MOTHER A SPECIAL TREAT OF DELICIOUS TRULY FRESH CANDIES

Choix de cerise, blanc, etc.

**.65 - 1.25 - 3.00**

CHOCOLAT

**François**

CHOCOLATE

65, rue Lemoyne, Longueuil, OR 4-2921

Ouvert le dimanche jusqu'à 1 hre

Open Sunday Till 1 p.m.

causé une forte surprise pour vaincre De Serigny de Roger Lamarre en finale du tournoi d'après saison de la ligue de quilles Tricentenaire. De Ste-Hélène avait baissé pavillon devant De Serigny pendant que De Maricourt avait disposé de De Sauvoile de Denis Davignon. De Ste-Hélène avait remporté les honneurs de la saison régulière avec un total de 115 pts soit 12 de plus que son plus proche adversaire De Serigny.

Omer Grenon a terminé au premier rang mais tout comme François Fréchette et Philippe Pépin, n'est pas reconnu comme champion étant donné qu'il n'a pas participé au 1/4 de la saison régulière. C'est Roger Lamarre qui est donc le champion incontesté avec une moyenne de 131 soit un seul de plus que Jacques Carpentier. Etienne Lalumière et Jacques Morin ont suivi de près avec 128 respectivement et René Royer un autre bon quilleur a obtenu l'intéressante moyenne de 127.

Chez les dames c'est toujours Claire Laflamme qui est la championne avec 108. Claire Leblanc vient en deuxième avec 101 et Helen Riding a conservé 100. Etienne Lalumière détient le plus haut simple avec 222, alors qu'Omer Grenon a conservé le meilleur triple soit 505. Chez les dames Claire Laflamme a eu l'honneur du simple cependant qu'Helen Riding a pris le plus haut triple avec 394.

**GRANDE SOIREE BUFFET CHEZ LABARRE 500. MARDI, LE 13 MAI**  
Le chic hôtel LaBarre 500 situé sur le Boulevard Taschereau sera le site de la soirée clôture de la ligue Tricentenaire mardi prochain le 13 mai à compter de 8 h. et 30 p.m. De nombreux prix seront distribués, de fait aucun joueur ne sera oublié exception faite du président J. Morin qui encore une fois nous prouve qu'il n'est pas un égoïste et qui mérite toute notre admiration pour l'excellent travail qu'il a abattu en cette saison record. Il n'est point nécessaire d'énumérer les grandes qualités de ce sportif qui non seulement a permis à la ligue de terminer sa saison avec 48 réguliers mais qu'il a su occuper la jeunesse de la rive-sud en organisant 5 excursions de ski

**L'Ecole des arbitres de la Rive sud est ouverte**

Comme nous l'annoncions cette année le dimanche, 18 il y a quelque temps, il existe sur la Rive sud une école où se forment les arbitres au baseball ou à la balle-molle. Cette école, qui ouvrit ses portes le 30 avril dernier, vient de donner son premier cours annuel à l'Hôtel de ville de Longueuil. M. Maurice Lavoie, arbitre en chef pour les ligues de la Rive sud, et M. Ovide Demers, arbitre en chef de la division Est des parcs de Montréal, y agissent comme instructeurs. Il reste encore six autres cours à venir avant l'ouverture officielle des ligues qui aura lieu

dans les Laurentides cet hiver. Il est tout à fait normal et c'est la moindre des choses que tous et chacun d'entre vous se donne le rendez-vous chez LaBarre mardi pour lui rendre un témoignage d'amitié et de gratitude. Bonjour et à l'an prochain.

la présence de MM. André Landry; Léo Robitaille; "Ti-Noir" Gérard Lamoureux; Willie Poitras; Philippe Desrosiers; Roger Church; Michel Pelletier; Léon Daigneault; Pierre Hurtubise; Jacques Deslauriers et Paul Richard. Cette initiative sportive aura contribué à former, pour les diverses ligues de la Rive sud, un groupe d'arbitres membres de l'Association des compétents qui sont tous arbitres.

**Chauffage**

**De Luxe**

**Heating**

GROS-DETAIL WHOLESALE-RETAIL  
Chauffage à air chaud, air climatisé et ventilation  
Warm Air Heating Air Conditioning and Ventilation  
269, rue St-Jean St. OR. 7-2858

- |   |  |
|---|--|
| RESERVOIRS<br>CONTROLES   | OIL TANKS<br>CONTROLS  |
| RACCORDES POUR<br>L'HUILE   | OIL FITTINGS   |
| CONTROLES D'AIR   | DRAFT CONTROLS   |
| JAUGE POUR HUILE<br>ETC.  | OIL GAUGE<br>ETC.  |
| OUVERT DU LUNDI<br>AU VENDREDI DE<br>8 A.M. A 5 P.M.<br>SAMEDI 8 A.M.<br>A 1 P.M. | OPEN WEEKLY FROM<br>8 A.M. TO 5 P.M.<br>SATURDAY 8 A.M.<br>TO 1 P.M. |

**PAVING**

**For your asphalt works  
consult our experts  
FREE ESTIMATION**

• Service Station • School • Driveway

"Do it now for your benefit and for a better look"

**Yamaska Paving**

1864 St. George St. Ville Lemoyne OR 1-0208

**MARCHE DEMETELIN**  
2020 Ontario Est Après Delormier LA. 6-4968

**BOEUF DE L'OUEST**

- |                   |              |
|-------------------|--------------|
| ROTI HAUT-COTE    | lb 37¢       |
| STEAK bas ronde   | lb 79¢       |
| FILET DE BOEUF    | lb 75¢       |
| STEAK délicatisé  | lb 69¢       |
| BOEUF haché       | 3 lbs \$1.00 |
| SAUCISSE au boeuf | 3 lbs \$1.00 |
| Boite 6 lbs       | \$1.69       |

**VEAU de LAIT**  
Devant de veau  
Fronts of veal  
10-12 lbs tendre  
**22 1/2¢**



**DERRIERE**  
lb 43¢

**Veau en panier**  
Veal in basket  
3 lbs \$1.00

**MILK FED VEAL**  
Fesse de veau  
Leg of veal  
lb 45¢

**Chops de veau**  
Veal Chops  
lb 49¢

- |                           |               |
|---------------------------|---------------|
| Beurre No 1               | lb 64c        |
| Pain franché              | 16c           |
| Mom's Spread              | 2 lbs 57c     |
| Dill Pickles              | 4 pour \$1.00 |
| Oeufs Grade A-large douz. | 49c           |
| Oeufs A-Medium            | 2 douz. 95c   |
| Federal Spread            | 4 lbs \$1.00  |
| Monarch Spread            | 3 lbs 89c     |
| Shortening                | 4 lbs \$1.00  |

- VENTE A \$1.00 EPARGNEZ 25c SUR \$1.00**
- |                   |              |
|-------------------|--------------|
| Papier toilette   | 13 pour 1.00 |
| Jus de pommes     | 9 pour 1.00  |
| Macédoine         | 9 pour 1.00  |
| Pois verts 20 oz  | 8 pour 1.00  |
| Soupe légumes     | 8 pour 1.00  |
| Soupe aux pois    | 8 pour 1.00  |
| Blé d'Inde        | 7 pour 1.00  |
| Fèves jaunes      | 6 pour 1.00  |
| Jus de tomates    | 6 pour 89c   |
| Tomates - 28 oz   | 5 pour 1.00  |
| Poires à dessert  | 5 pour 1.00  |
| Caramel Grenache  | 4 pour 1.00  |
| Betteraves        | 4 pour 1.00  |
| Bonbons           | 4 sacs 1.00  |
| Mélasses - 40 oz  | 4 pour 1.00  |
| Biscuits assortis | 3 lbs 1.00   |

**BANANAS BANANES**  
lb 11¢

**TRES BAS PRIX**  
**PATATES**  
N.-B. — No 1  
Poche 50 lbs  
**\$1.35**

PLUS LE MEILLEUR SERVICE

- VOLAILLES**
- |                          |               |
|--------------------------|---------------|
| POULET dépecé            | lb 39¢        |
| POULET Bar-B-Q           | lb 49¢        |
| DINDES fraîches, Grade-C | lb 55¢        |
| BOLOGNA FRAICHE          | lb 23¢        |
| BOLOGNA MIDGET           | 2 lbs 45¢     |
| JAMBON désossé, complet  | lb 75¢        |
| JAMBON Picnic            | lb 39 1/2¢    |
| BACON franché            | 6 ppts \$1.00 |
| BACON Windsor            | lb 65¢        |

- PORC FRAIS FRESH PORK**
- |                   |              |
|-------------------|--------------|
| EPAULE SHOULDER   | lb 35¢       |
| FESSE TENDRE      | lb 45¢       |
| LOINS — LONGE     | lb 45¢       |
| PORC FRAIS, haché | 3 lbs \$1.00 |

- FRUITS ET LEGUMES**
- |                        |                  |
|------------------------|------------------|
| ORANGES                | sac 2 douz. 69c  |
| CONCOMBRES             | 3 pour 25c       |
| FRAISES                | 29c - 3 pour 85c |
| TOMATES cello          | 2 pour 39c       |
| POMMES Winesap         | 2 douz. 69c      |
| PAMPLEMOUSSES          | 10 pour 49c      |
| CAROTTES, OIGNONS No 1 | 4 lbs 39c        |

**DE L'ESPACE?**

IL Y EN A CHEZ VOUS...  
IL SUFFIT DE SAVOIR L'UTILISER!



Les portes accordéon Modernfold SPACEMASTER vous permettent, tout en embellissant votre maison, de récupérer facilement et rapidement tout l'espace perdu. Leur armature d'acier est recouverte d'un tissu résistant et lavable. Elles offrent un choix de 40 couleurs ravissantes ou sont livrées prêtes à peindre.  
Prix à compter de \$24.95

Pour tous renseignements sur les portes accordéon

**SPACEMASTER**

VOYEZ VOTRE VENDEUR modernfold

OR 1-1943

**Gavard**  
BUILDERS SUPPLIES AND LUMBER LTD

475 Boul. Taschereau

LAPINIERE



# BEN

*Sous une nouvelle administration*

*Under new management*

NOUVEAU PROPRIETAIRE

• **Léo Proulx** •

NEW OWNER

(Autrefois du Restaurant Simatos)  
(Formerly with Simatos Restaurant)

*"L'endroit idéal  
pour vous  
arrêter  
après  
une soirée"*

# Snack Bar

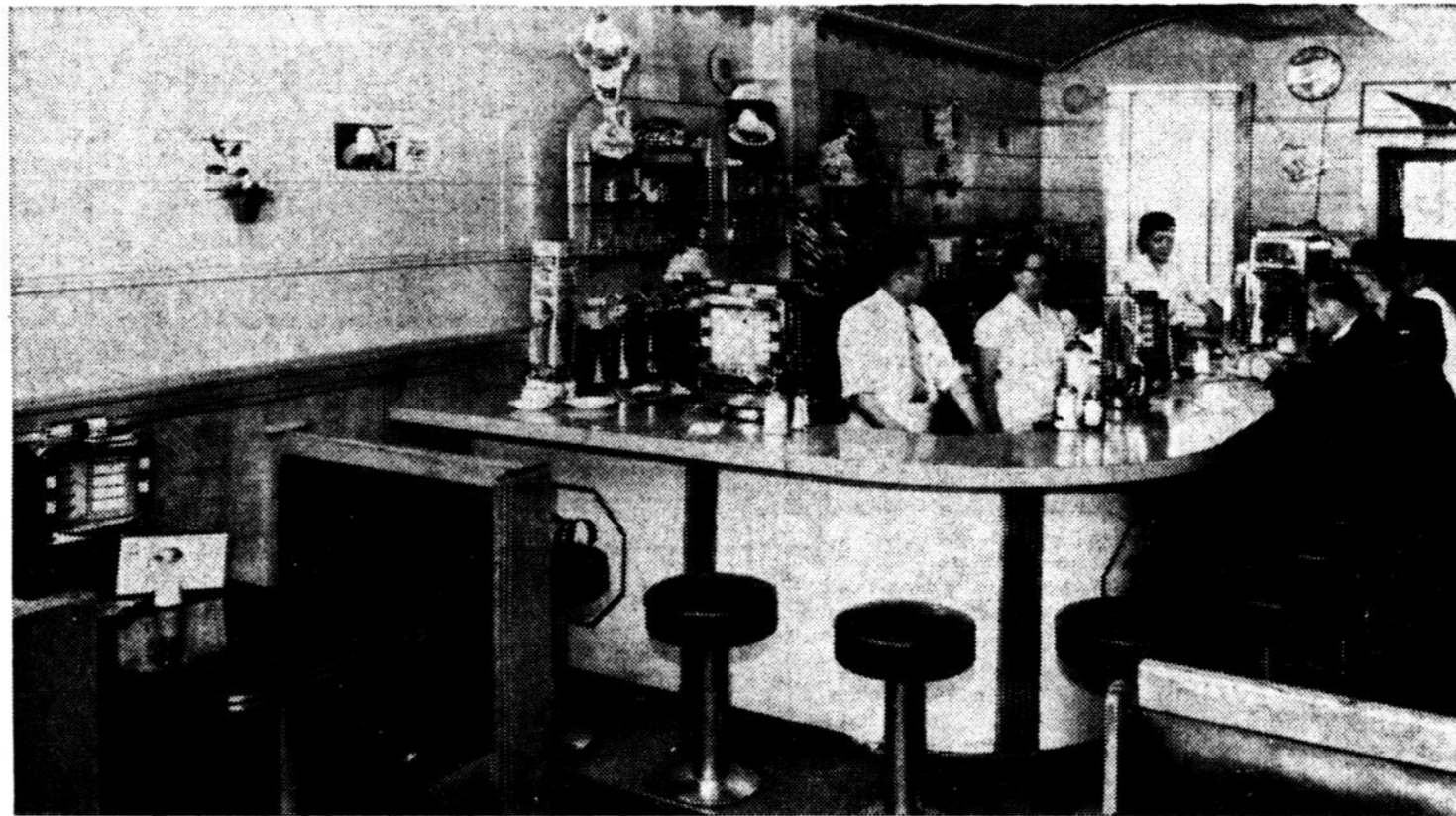
**30 RUE ST-CHARLES ST      LONGUEUIL**

**OUVERT**

de 5 a. m.  
à 3 a. m.

**OPEN**

from 5 a. m.  
to 3 a. m.



NOUVEAU NO DE TELEPHONE      NEW PHONE NUMBER

**OR. 4-6912**

*Spécialité:*

**BAR - B - Q  
SPAGHETTI  
HAMBURGERS  
TARTES · GATEAUX**  
(Faits à la maison)

**SMOKED MEAT**



**HOT-DOGS  
SANDWICHES  
"MENU à la CARTE"  
PIES · CAKES**  
(Home Made)



**LE LAIT**

le breuvage  
le plus  
sain et  
le plus  
nourissant

*Laiterie* **ST-ALEXANDRE**  
LIMITÉE

**OR. 4-4951**

**PAIN et GATEAUX**



pour  
toutes  
les  
occasions

**A. MAINVILLE  
& FILS INC.**

181, RUE GRANT      LONGUEUIL  
**OR. 7-2841**

**GAZ  
PROPANE**

pour usage  
commercial  
et résidentiel

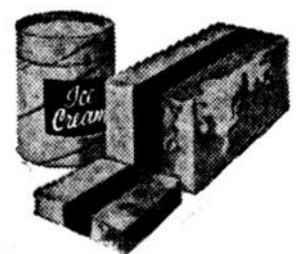


**COUNTRY GAS**

15544 est, SHERBROOKE — Pt. AUX TREMBLES

**MI. 5-3155**

**CREME  
GLACEE**



**LA. 3-3121**

8

8

8

# Jeune Commerce de Longueuil

## Qu'est-ce que le Jeune Commerce ?

(Toutes les situations décrites dans cet article, comme les noms sont du fictif).  
L'assemblée est orageuse ce soir, un des directeurs de la Chambre a vertement reproché au secrétaire le fait d'avoir envoyé les convocations une journée en retard. Une couple de jours en arrière en profitent pour critiquer à voix étouffée sur quelques autres imperfections de leur secrétaire. Dans ces occasions là, c'est effrayant comme ça se massacre vite la réputation d'un homme. Notre Ti-Jos se croit donc justifié de penser dans le moment que, si on propose sans trop réfléchir la démission du se-

crétaire: un autre seconde obscurément. Le secrétaire sort en claquant les portes.  
Bon! Voilà maintenant le Jeune Commerce sans secrétaire. Il faut en trouver un autre et vite. Le président demande donc des suggestions.  
Les "Moé j'peux pas", "Moé j'ai pas l'temps" et "Moé j'connais pas assez ça" et "J'sus pas assez instruit", fusent d'un peu partout, tous se regardent et personne n'agit.  
Ti-Jos voyant qu'il vient peut-être de faire une gaffe s'empresse de proposer Maurice, son "chum". Maurice refuse carrément. Et l'assemblée se clôt sans qu'on ait trouvé de nouveau secrétaire.  
Ti-Jos s'en retourne chez lui d'un air piteux en pensant, mais trop tard, que sans doute le secrétaire a beaucoup travaillé lors de l'organisation de la dernière fête Jeune Commerce, que c'est encore lui qui a le plus participé au recrutement, etc., et c'est surprenant comme il lui en trouve des réalisations tout à coup.  
Oui, mon Ti-Jos, tu t'es mis un doigt dans l'oeil et jusqu'au coude.  
Tu n'es cependant pas le seul à blâmer; ton président aurait dû arrêter cette discussion dès le début, se montrer ferme, demander à ce qu'on étudie d'abord soigneusement la question et la placer à l'ordre du jour de l'assemblée générale suivante, s'il y avait lieu, afin que tous puissent y participer sérieusement.

Il aurait dû savoir, ton président, que l'on ne décide jamais dans une assemblée générale d'une question aussi importante sans qu'elle ait auparavant été portée à l'ordre du jour.  
D'autre part, toi, mon Ti-Jos, il faudrait que tu apprennes qu'il y a et qu'il y aura toujours dans le monde des critiques, des "anti", des gars qui débâteront sur tout le monde, des gars qui veulent jeter tous les gouvernements par terre, mais qui, par ailleurs, n'ont jamais quelque chose de constructif à présenter. Ils jettent tout le monde dehors mais n'ont jamais idée de personne pour les remplacer efficacement, à leur goût.  
De ces gars-là, il y en a malheureusement aussi dans le Jeune Commerce, mon Ti-Jos. Tu vas me dire que ce n'est pas leur place! Je te répondrais que malheureusement oui c'est leur place, autant qu'à chacun d'entre nous.  
C'est leur place parce que le Jeune Commerce c'est un mouvement de formation et qu'il y a pour se corriger et se former de meilleures idées. L'important, c'est que ceux qui sont là pour former ne faillissent pas à la tâche et les entraînent au lieu de se laisser entraîner.  
Alors, mon Ti-Jos, dorenavant attention à ces gars-là et essaie de les corriger, en même temps tu te perfectionneras toi-même.

## Que savez-vous du Club des Francs? Nous connaissons maintenant son origine: Ses buts. — Quelle est son organisation?

**ORGANISATION**  
L'unité de groupement et d'action des Francs est le CLUB, composé d'aspirants, de membres actifs, et de membres honoraires. La direction du Club est assumée par un Comité Exécutif, composé de six officiers élus et quatre conseillers. Les organismes d'action par lesquels le Comité Exécutif administre le club et exécute les entreprises de tous genres sont les comités.  
Ce mouvement est dirigé par un Conseil Suprême d'au moins douze membres, ayant son siège social à Sherbrooke. Le Conseil Suprême exerce son action par le moyen d'un comité d'au moins cinq membres, appelé Comité Général.  
Réunions du comité exécutif. Le Comité Exécutif est le moteur du Club.  
C'est de lui que partent l'impulsion, la direction et le contrôle de toutes les activités. Le succès du Club dépend entièrement de lui. Inversement, lorsqu'un Club décline, la cause n'est pas longue à trouver: le comité Exécutif ne se réunit pas, ou, s'il le fait, ses réunions sont tenues à la hâte sans préparation et sans volonté ferme d'exécuter les résolutions prises.  
La constitution des Francs demande au moins une réunion par mois du Comité Exécutif. Il est important de réserver le temps nécessaire. Généralement, des réunions à la vapeur où l'on se tient sur le bord de la porte en demandant: "Y a-t-il autre chose?" et combien d'autres raisons ne produisent pas de fruits.  
Le Comité Exécutif du Club de Francs de Longueuil se compose de: Président, Maurice Brault, vice-président, Roger Laforest, Secrétaire-archiviste, Gaston LaBadié, trésorier.

Médéric Paradis, comité des membres Rosario Therrien, comité de bienfaisance Roger Blain, comité de finance André Boisvert, comité de l'apostolat Paul Pratt, comité de réception Paul Gagnon, comité de propagande et chanteclerc, Benoit Francoeur, Grand maître Wilfrid Guertin, représentant, membre du Conseil Suprême Honoré Beauchamp, animateur spirituel, M. l'abbé Roger Cyr. **EXTRAIT:**  
Les exemples sont si nombreux d'hommes qui ont consacré leur vie à conquérir une fortune ou des honneurs ou du confort et qui, au moment où ces pauvres valeurs semblaient acquises, étaient soudain appelés à rendre leurs comptes. Tel est le sens de la vie: Préparer la vraie vie qui ne finit jamais. On suit des cours de médecine, d'architecture, de menuiserie, d'électricité, de plomberie, de cuisine, de journalisme, de vente, etc.; le Franc croit que l'entreprise éternelle vaut bien un petit cours d'une demi-heure par semaine (A.P. LeFranc, mars 1953).

sant à 257 Guilbault, Longueuil, tel. OR 4-6789. **ACTIVITES DU CLUB**  
Mardi passé le 29 avril, le Club fêta son 12e anniversaire de fondation. Il y eut souper mixte et la réception de deux nouveaux membres les Francs René Caron et Gabriel Roland. Une intéressante causerie fut donnée par M. l'abbé Roger Cyr.

**F. ST-MARTIN**  
FOURRURES  
Il sera bientôt le temps d'entreposer vos précieuses fourrures. Confiez-les à une maison responsable établie sur la Rive-sud depuis 15 ans. Sur demande, nous nous rendons chez vous pour vous fournir l'estimation des réparations ou altérations.  
**F. ST-MARTIN**  
FOURRURES - FURS  
139 St Thomas, Longueuil  
OR. 4-6406 soir, OR. 4-1205

**MATERIAUX DE CONSTRUCTION ET DE TOITURE**  
**McDally & COMPANY INC.**  
315, St-Louis Ville Lemoyne  
TELEPHONE: ORchard 1-7284

**POUR... UNE AUTO NEUVE OU USAGEE VOYEZ le...**  
**GARAGE PHILIAS LANCTOT**  
SERVICE JOUR ET NUIT  
Olympia 9-1972  
LAPRAIRIE

**Cosmétique**  
Nous avons un choix complet de sets de toilette. Parfums, Lotions, Poudres de Bain, dans des marques connues telles que: YARDLEY - COTY - MAX FACTOR LUCIEN LELONG - EVENING IN PARIS - MAIS OUI - CHANEL - ETC.  
Sets à manucures et parfumeuses  
**LANVIN - GUERLAIN**  
Agence exclusive pour les produits  
• Helen Rubinstein • Harriet Hubbard Ayer  
**LOWNEY'S - MOIR'S GANONG'S**  
**Pharmacie GAGNON Pharmacy**  
BRUNO GAGNON, L. PH., PROP.  
Nous allons chercher vos analyses à domicile sans frais supplémentaires  
200 ST-DENIS TEL.: OR 1-6230 ST-LAMBERT

**Les Boulets de Jacques-Cartier**  
par Clément Gadbois

**Le Béliveau & Frère, champion de la ligue Commerciale. — Ducharme termine en tête avec une moyenne de 155.**  
La semaine dernière dans la ligue Commerciale de Jacques-Cartier, Gilles Laliberté a de nouveau été en vedette avec un triple de 518 ont aussi brillé Roger Chartre 493, Roger Marois 457, Gaétan Ducharme 457, Guy Plante 445, Clément Baril 438.  
Chez les dames, Mlle Benoit 366, Mlle Turgeon 364, Mme Lapointe 351, Mlle Sanschagrin 348, Mme Sauvé 341, Mme Benoit 330, Mlle Kossar 326, Mlle Valiquette 320, Mme Paquette et Mme Collin 301.  
Dans les rencontres de la semaine dernière, l'Épicerie Y. Laliberté a remporté une victoire de 4-0 sur le Lorenzo Defoy, l'Épicerie Richelieu a défit la Laiterie St-Antoine 3-1. Le Béliveau & Frères a remporté une victoire de 4-0 aux mains du Gourmet Bar B-Q. Le Al's Shoe Shine a défit l'Ameublement Marcel Prévost 3-1. Le Migneault Esso Station et le Jacques-Cartier Flooring ont annulé 2-2, et finalement la Plomberie Lafamme a défit le Gauthier Texaco station 4-0.  
La meilleure moyenne chez les hommes Gaétan Ducharme 155, Fernand Ratelle 150, Yvon Ducharme 146, Gilles Laliberté 144, Gérard Collin 142 et Guy Plante 141.  
Chez les dames, Mlle Benoit 107, Mme Lapointe 107, Mlle Kossar 106, Mme Pa-

**DÉCOREZ AVEC CILTONE UNE FRAÎCHEUR ÉCLATANTE!**  
• Couleurs inaltérables  
• Les taches disparaissent à l'eau  
• Inodore et facile à poser  
• Grand choix de couleurs  
ACHETEZ CILTONE CHEZ  
**Engrais chimiques Semences "Everygreen" Accessoires pour le jardinage "Vigoro" RX-15 Etc.**  
**FERRONNERIE JOS. LEBEAULT**  
HARDWARE ENRG.  
A. Lebeault et L. Logault, props  
Matériaux de construction — Builders Supplies  
**OR. 4-9423**  
86, St-Charles O. Longueuil  
**PEINTURES CIL** LES PEINTURES DE CHOIX À PRIX POPULAIRES

## L'Atelier des jeunes exposera à St-P.-Apôtre

Dans le but de mieux faire connaître le travail exécuté par les enfants de l'Atelier des Jeunes de St-Pierre-Apôtre cette année, le comité organisateur a conclu à la nécessité d'organiser une exposition des travaux des enfants.  
Cette exposition est en premier lieu au service des enfants pour qu'ils en reçoivent un encouragement et pour qu'ils puissent exercer leur esprit critique sur leurs travaux et ceux de leurs compagnes et compagnons.  
Vous êtes, chers parents, très cordialement invités à visiter cette exposition qui se tiendra les 10, 11, 12 mai, de 8 heures à 10 heures du soir dans le local de l'Atelier. M. Jean-Noël Poliquin, directeur de l'Atelier, se tiendra sur les lieux et il lui fera plaisir d'y rencontrer les parents.  
Bien vôtres,  
Jean-Noël Poliquin,  
Directeur de l'Atelier.

## Military Whist Drive

The Church Woman's Year organization of the Church of Saint Mark, Longueuil, is sponsoring a Military Whist Drive in the Parish Hall, on Thursday, May 8th, commencing at 8.30 p.m. All members and friends very welcome - usual refreshments and door prizes.

**Location**  
SABLEUSE - ROULEAU à GAZON  
TONDEUSE ELECTRIQUE  
**Renting**  
ELECTRIC MOWER  
LAWN ROLLER  
SANDER  
**ORchard 1-7269**  
**ST. LAMBERT HARDWARE**  
CO. LTD  
434, Victoria OR. 1-7269 St-Lambert

**"A votre santé..."**  
**LAITERIE VICTORIA**  
ST-LAMBERT  
ARM. BOURGAULT, prop.  
DAIRY INC.  
433 BUTE — OR 1-1973

**"ESSAYEZ CHEZ MILLETTE ILS L'ONT PROBABLEMENT"**  
**JOLIS CADEAUX PRATIQUES POUR LA FETE DES MERES**  
• ARTICLES DE MAISONS • BIBELOTS  
• BATTERIES DE CUISINE • USTENSILES  
• MEUBLES DE JARDIN • ETC.  
**THOMAS MILLETTE ENR. LONGUEUIL**  
CHS.-ED. MILLETTE, PROP.  
OR. 4-6271

**BUREAU à LOUER**  
Avantageusement situé au centre des affaires, coin St-Charles et St-Jacques. Très bien éclairé — Idéal pour bureau d'assurances ou autre du genre. — Local très propre, chauffé — Loyer raisonnable.  
Libre 1er juin  
S'adresser  
**LA CORPORATION DE CREDIT DE LA RIVE SUD**  
74A, St-Charles OR. 4-6217  
Longueuil

**ESPACE à LOUER**  
IDEAL POUR MAGASIN OU BUREAU  
Bien situé coin Chemin Chambly et Guillaume — Local très propre — chauffé, large vitrine — bien éclairé. Stationnement facile — Loyer raisonnable.  
Libre 1er juin  
S'adresser  
**LE COURRIER DU SUD,**  
198, Chemin Chambly  
Longueuil OR. 4-6251

# POUR VOUS Mesdames

**Avez-vous essayé de maigrir, ou d'engraissez mais sans succès ?**

Cours spécial de 5 semaines adopté à vos besoins personnels  
Cours complet à partir de \$35.00 (plan budgétaire) — Résultats garantis

NOUS EMPLOYONS LA FAMEUSE METHODE "PRESTON" QUI OPERE DEPUIS 1941 — ANALYSE GRATUITE DE VOTRE TAILLE.

**B & B Studio de Culture Physique**

1428, Chemin Chambly  
(FACE AU CENTRE D'ACHATS DE VILLE JACQUES-CARTIER)

APPELEZ OR. 7-2815

## Pour la majorité des femmes ce sont les mannequins qui font vraiment le vêtement

Le regretté Christian Dior avait coutume de dire: "On naît mannequin, on ne le devient pas". Et la haute-couture parisienne n'a jamais oublié que "si l'habit fait le moine", pour la majorité des femmes, ce sont les mannequins qui font vraiment le vêtement.

Les mannequins de Paris semblent posséder ce sixième sens du style. S'il arrive que l'une d'entre elles n'ait pas une certaine robe, son créateur peut être sûr que sa toilette passera inaperçue, si elle n'est pas critiquée. Au contraire, si la robe lui plaît, elle saura de

quelle façon la porter à l'avantage du couturier.

Dior ne croyait pas en ces écoles de charme pour devenir modèle professionnelle. Et le plus étonnant, c'est qu'un de ses plus fameux mannequins a su lui prouver le contraire en créant une entreprise des plus prospères.

"Lucky", c'est son nom professionnel, est présidente du Syndicat des Mannequins de Paris et dirige sa propre école pour celles qui veulent débiter dans le monde de l'élégance.

Lucky croit qu'environ 50 pour cent des jeunes femmes qui se présentent à elles ont l'état de bons mannequins. Plusieurs d'entre elles considèrent ce métier comme un premier pas vers une carrière théâtrale possible ou un brillant mariage. Et quelques-unes voient leur désir se réaliser.

Mais la plupart trouvent le travail dur et difficile. Car durant la présentation d'une collection, il n'est pas rare qu'on doive marcher trois ou quatre milles.

De jeunes élégantes de tous les pays se rendent chaque jour à Paris dans l'espoir de se trouver du travail comme mannequin. Mais leur séjour est généralement de courte durée. Car à moins qu'il ne s'agisse d'un sujet hors-pair, les possibilités d'emploi sont très limitées. Ajoutons qu'à Paris, une débutante commence à un salaire pouvant aller de 84 à 108 dollars par mois.

Celui qui est à sa retraite se sentirait désemparé s'il ne trouve pas quelque chose à faire ou quelque passe-temps pour se tenir l'esprit et le corps occupés pendant ses heures de loisir. Il trouvera l'exercice des métiers manuels intéressants et souvent lucratifs.

### ROYAL THEATRE

Jacques-Cartier  
JEU - VEN - SAM.  
MAY 8-9-10 MAI  
THUR - FRID - SAT.

THE LONELY MAN  
VISTA-VISION  
JACK PALANCE - ANTHONY PERKINS

AUSST - NIGHTFALL  
ALDO RAY - ANNE BANCROFT (CARTOON)

DIM - LUN - MAR.  
MAY 11-12-13 MAI  
SUN - MON - TUES.

MADEMOISELLE DE PARIS (CINEMASCOPE-COLOR)  
JEAN-PIERRE AUMONT GISELE PASCAL - AUSST - DESIRS HUMAINS  
GLENN FORD GLORIA GRAHAM (CARTOON)

## L'ENDROIT DU SPECTACLE DE LONGUEUIL

# AVALON

SHOW PLACE OF LONGUEUIL  
MERCREDI A SAMEDI WEDNESDAY TO SATURDAY  
MAY 7-8-9-10 MAI

You have never seen its like - and may never see its equal!

CARY GRANT  
FRANK SINTRA  
SOPHIA LOREN

STANLEY KRAMER'S MONUMENTAL FILMING OF  
"THE PRIDE and THE PASSION"  
TECHNICOLOR - VISTAVISION

Plus: - WHITE SQUAW WITH DAVID BRIAN

DIMANCHE A MARDI SUNDAY TO TUESDAY  
MAY 11-12-13 MAI

RICHARD EGAN - JAN STERLING - DAN DURYEA - JULIE ADAMS  
"LAUGHTER ON 10th AVE."  
WALTER MATTHAU - CHARLES MCGRAW - A UNIVERSAL-INTERNATIONAL PICTURE

Plus: - MAN AFRAID IN CINEMASCOPE WITH GEORGE NADER

Plus: - MAN AFRAID IN CINEMASCOPE WITH GEORGE NADER

Edmonton

## Congrès de sécurité routière

Au cours de son congrès national annuel, à Edmonton les 5, 6 et 7 mai, la Conférence Canadienne de Sécurité Routière abordera des questions de la plus haute importance, entre autres l'uniformisation des lois provinciales au sujet des autobus pour écoliers, les tests sur l'état d'ivresse dans les causes de circulation et l'augmentation du nombre de policiers de la route.

Environ 400 personnes sont attendues au congrès qui sera présidé par l'hon. Gordon Taylor, ministre de la Voirie de l'Alberta.

Des rapports seront présentés en séance plénière et en réunion de comités sur les progrès accomplis dans la rédaction du manuel des enseignes commencent l'année dernière.

Ce manuel a pour but de faciliter l'uniformisation des enseignes et signaux de circulation dans toutes les provinces. Au sujet des lois provinciales régissant les autobus pour écoliers on discutera de leur dimension, leur couleur, leur entretien et le comportement de leurs chauffeurs sur la grande route.

On étudiera également les effets des abus d'alcool sur la circulation routière et l'efficacité des examens en cours pour chauffeurs en état d'ivresse. Le comité chargé de l'étude des lois et de leur mise en vigueur discutera de l'entraînement de la police de la route et de l'augmentation qui s'impose dans le nombre des policiers en suite de l'accroissement considérable de la circulation et des

## MEANDERING WITH MIRIAM

Mr. and Mrs. Phillips, 541 Mercille Avenue, moved to Richelieu on May 1st. Ray expressed his regret at leaving St. Lambert where he has lived for 35 years. Mrs. Phillips, who has been active with the Girl Guides for the last four years, said, "I've enjoyed the work very much, the girls were just like a family to me."

oOo ANNUAL GRADS TEA

The St. Lambert University Womens Club will hold the Annual Graduates Tea at the Chambly County High School on May 10 from three to five p.m. Receiving the graduates will be Mrs. J. MacLaren, Mrs. H. Laurier, Mrs. B. Lelièvre, and Mrs. R. Howie. Sixty-one girls from the Chambly High are expected, and twenty-three from the

nombreux dangers qu'elle présente à la ville comme à la campagne.

Au cours du congrès, la Conférence présentera des certificats à près de 80 municipalités canadiennes qui ont passé au moins un an sans accident mortel. On présentera aussi les prix Carol Lane aux organisations féminines qui se sont signalées dans le domaine de la sécurité routière.

## VIMY

1910 BOUL. TASCHEREAU  
Stationnement pour 150 autos  
OR. 1-4141

MER - JEU - VEN - SAM.  
MAY 7-8-9-10 MAI  
WED - THU - FRI - SAT.

"Le Démon du Logis"  
avec WILLIAM HOLDEN - JOAN GARFIELD  
AUSST

"Pris au piège"  
avec ROBERT RYAN - BEL GEDDES  
- CARTOON -

SUN - MON - TUES.  
MAY 11-12-13 MAI  
DIM - LUN - MAR.

"Scaramouche"  
EN COULEUR  
avec STEWART GRANGER - ELEANOR PARKER  
AUSST

"Révolte de la Cellule 11"  
avec NEVILLE BRAND - EMILE MEYER

## Cinéma DIEPPE

MONTREAL-SUD  
THURS - FRI - SAT.  
MAY 8-9-10 MAI  
JEU - VEN - SAM.

Spirit of St. Louis (CINEMASCOPE)  
James Stuart  
Elisabeth Montgomery

Oullav Territory (CINEMASCOPE)  
McDonald Carey, Joanne Dru

DIM - LUN - MAR.  
MAY 11-12-13 MAI  
SUN - MON - TUES.

Milord L'Arsouille (TECHNICOLOR)  
Jean-Claude Pascal  
Simone Bach

La Reine d'Argent  
George Brent, Priscilla Lane

## 4 DERNIÈRES SEMAINES!

POUR TOUTE LA FAMILLE!



VOIR "SEVEN WONDERS OF THE WORLD" TECHNICOLOR  
PRÉSENTÉE DANS LA SPLENDEUR DU CINERAMA

DE RETOUR À PARTIR DU 3 JUI  
A LA DEMANDE GÉNÉRALE  
THIS IS CINERAMA  
ENTIÈREMENT EN FRANÇAIS

MATS: MBR. SAM. DIM. A 2:00 P.M.  
SOIRS: LUN. AU SAM. A 8:40 P.M.  
DIMANCHE SOIR A 7:30 P.M.  
Réservations: AV. 8-5603

IMPERIAL 1430 BLEURY  
Montreal

### NEW BABIES

1) Congratulations to Mr. and Mrs. Ken Wood of 331 Riverside Drive, who just had their first baby, on April 28, 1958 at the Longueuil Hospi-

## Une reconnaissance éblouissante dans les modes estivales qui sont portées au bord de l'eau

L'allure Newport, évocatrice de la gaieté des années 30, connaît une renaissance éblouissante dans les modes estivales qui seront portées au bord de la mer.

Ce thème rappelle la vie libre des gens de mer, avec ses marinières, ses jupes plissées, ses cols matelots, ses jaquettes marines ornées de soutache et de boutons dorés.

Cet été, les stations balnéaires sont un rappel de l'époque Newport et de sa vie prospère. C'était alors la plage à la mode, fréquentée par les Américains millionnaires et leurs femmes élégantes qui préféraient le shirskinn pour leurs vêtements de croisière.

Les Canadiennes pourront aussi cette année, arborer l'allure Newport dans des vêtements de plage en shirskinn d'Arnel, vendus pour la première fois au Canada. Le nouveau tissu acclamé par les grands dessinateurs et manufacturiers, est offert dans toute une gamme de tons de bleu nautique et de blanc éclatant.

Le shirskinn pimpant est aussi présenté cet été dans les costumes, robes chemises, ensembles pour futures mamans, jaquettes et manteaux imprimés de teintes pastelées.

Des quadrillés minuscules et des tartans en bleu Caraïbe et beige Hawai, se partagent la



EN ROUTE POUR LE BRÉSIL. — Cette jeune touriste en route pour Rio prend le temps de diner avant d'entreprendre la dernière étape qui la conduira à destination. Elle porte un frais costume de voyage incluant une blouse en broadcloth de coton avec un petit collet italien et dont le corsage est brodé de ses initiales.

## Théâtre VOX

575 Chemin Ste-Foy  
Jacques-Cartier  
JEUDI - THURSDAY  
MAY 8 MAI

"The Best Things In Life Are Free"  
(Cinemascope)  
GORDON MACRAE - DAN DAILEY  
- AUSST -

"Hot Rod Rumble"  
LEIGH SNOWDEN -  
VENDREDI - SAMEDI  
MAY 9-10 MAI  
FRIDAY - SATURDAY

"Spoilers of the Forest"  
IN NATURAMA AND TRUCOLOR  
ROD CAMERON - VERA RALSTON  
AUSST

"The Man with the Golden Arm"  
FRANK SINATRA  
ELEANOR PARKER  
KIM NOVAK

DIMANCHE - LUNDI  
MAY 11-12 MAI  
SUNDAY - MONDAY

"Deux nigauds et la momie"  
BUD ABBOTT - LOU COSTELLO  
AUSST

"La Comtesse aux pieds nus"  
AVA GARDNER - HUMPHREY BOGART  
(TECHNICOLOR)

MARDI - JEUDI  
MAY 13-15 MAI  
TUESDAY - THURSDAY

"Tammy and the Bachelor"  
(Cinemascope-Technicolor)  
DEBBIE REYNOLDS  
LESLIE NIELSEN - WALTER BRENNAN  
AUSST

"Death in Small Doses"  
PETER GRAVER - MALA POWERS



LES MONTRES "BRAILLE" présentées à la Foire de Bâle, cette année, ont été dessinées de manière à ressembler de plus en plus à la montre courante. Les points en relief sont de la même couleur que le cadran. Seulement un oeil bien averti peut voir la différence. La montre de poche est munie d'un couvercle inoxydable pour assurer protection au cadran et aux aiguilles. Le verre de la montre-bracelet se soulève d'un simple mouvement du doigt.

## UN APPEL A LA PRUDENCE

Recommandations du directeur des incendies, Denis Poirier, aux citoyens de Longueuil.

Le printemps est tout désigné pour faire le nettoyage autour de notre maison. On aime à ce que tout soit propre et on ramasse tout ce qui a été entraîné par les vents de l'hiver. A cette occasion, on amoncelle des feuilles et des branches et on est grandement tenté de les brûler.

## ÉVIDEMMENT...



...les nouvelles et les reportages de Radio-Canada demeurent la meilleure source d'information.

## SOLLICITEUR DEMANDE

Nous avons besoin d'un homme actif, bilingue pour un travail intéressant sur la rive sud.

Ce travail sera très rémunérateur pour une personne ambitieuse.

Pour appointment, téléphonez à OR 4-6251

et demandez le gérant

## Pour la Fête des Mères...



OFFREZ... L'EAU de TOILETTE SPRAY MIST D'HOUBIGANT  
Plus léger que le parfum. Plus tenace que l'Eau de Toilette. Pour le travail, le shopping ou la flânerie.

Les Eaux de Toilette "Spray Mist" d'Houbigant se jouent sur trois notes:  
En flacon pervenche Quelques Fleurs \$3.50  
En flacon Rose Chantilly \$3.50  
En flacon Tourterelle Flatterie \$4.00

HOUBIGANT PERFUMERS SINCE 1778  
PHARMACIE ORLEANS Enr.  
LIVRAISON RAPIDE PAR AUTOMOBILE  
415, RUE STE-HELENE MONTREAL-SUD OR. 4-6541

# Baseball Opens Here May 18

## Manager "CEC" Mitchell Builds On Speed and Power

### Barons' Park Presents "New Look"

There was a lot of talent in the group of some thirty diamond-hoping hopefuls who answered the call of manager "Cec" Mitchell last Sunday afternoon, and the club which forced St. Johns to the full seven games last fall for the crown of president Pat Farrar's Quebec Senior Baseball League looks right now to be the team to beat.

Fans who journeyed to take in the drill last Sunday were more than surprised to see the splendid results of last fall's sodding of the infield by general manager Guy Ducharme and park superintendent Rollie Broadhead. Other improvements under way include new stands, toilet facilities and a press and announcer's booth. Recalling last year's tremendous resurgence of baseball interest in Longueuil when stands had to be borrowed from St. Lambert to accommodate the overflow crowds toward the end of the season, City Council has been co-operating to the full in providing facilities of which the entire South Shore may well be proud.

"DENNY" BRODEUR WITH CLUB  
Perhaps the brightest note to date has been the appearance with Barons of South Shore lad, 26-year-old shortstop "Denny" Brodeur who belted a healthy 340 with clubs in the Dakotas League last summer. Denny will also be remembered as the lad who goalied for Canada in the Olympic hockey tournament at Cortina in 1956.

With Denny's defensive strength available at the short field slot, it is expected that Andy Pratt will be moved over to the hot corner. Bobby Leblanc, the league's all-star first sacker is back and with manager Mitchell, Claude Evans and a couple of smart looking newcomers vying for the keystone job, we should present the smartest infield in the league when the season opens with a night game here Sunday, May 18th.

Looking in the pink and back for the centrefield job is speedy Johnny Jepsen who had a fine season here a year ago. "Gaye" Laliberté, expected back any day now from France where he was playing manager of the Paris hockey club in European play, should win back his left field berth. Other outstanding candidates for outfield jobs include paperhouse slugger Dick Sheasgreen, a St. Lambert boy, Joe and André Lamoureux and several others.

## St. L. University Women's Club To Hold High School Graduates Tea On May 10th

Annual Event For C.C.H.S. And Couvent Girls  
One of the colourful social highlights of the school season, the annual Graduates Tea for the girls in the graduating class at Chambly County High School and the Convent of St. Lambert, will be held by the St. Lambert University Women's Club this Saturday afternoon, May 10th, from 3 to 5 p.m. in the Cafeteria of the High School, which will be decorated with spring flowers for the occasion.

Sixty-one girls from C.C.H.S. and twenty-three from the Convent graduating class will be received by the University Women's Club president, Mrs. John McLarent (B. A. Smith), who will be assisted by another U.S. college graduate, Mrs. H. W. Laurier (B.A. Wellesley), and by Mrs. B. Lelievre (B.A. Western). At the tea table will be Mrs. N. F. B. Watson (B. A. Dalhousie), Mrs. K. G. MacMillan (B. A. McGill), Mrs. G.D.F. Symons (B. Sc. Alberta) and Mrs. C. R. Mercer (B. A., M. A. West- others).

Heading the artillery brigade is fireballing lefty Denny Jacques whose 11-2 record was tops for the league last year. Back, too is spunky right- (Suite à la page 19)

### GREENFIELD PARK NEWS

**CLEAN UP WEEK**  
Alderman E. Tisseur, chairman of the Board of Health and Electric Light announces that CLEAN UP WEEK in the municipality will be held from May 10th to 17th. All residents are asked to kindly co-operate in this Clean Up.

**GREENFIELD PARK HORTICULTURAL SOCIETY**  
The president and members of the Greenfield Park Horticultural Society wish to call the attention to all those interested in Gardening to note that this year's Annual Exhibition of Flowers, Plants, and Vegetables will be held in St. Paul's Parish Hall, Empire Avenue, on the 16th of August, has been set aside for the Judging of the Window Boxes and for the Garden Competitions.  
Any person interested in Insecticides and Fertilizers please contact Mr. H. J. Barker, by phoning OR 1-3926.

### Votre rêve enfin réalisé!

MAGNIFIQUES Bungalows 5 et 6 pièces

PAIEMENT MENSUEL \$70 à \$85.

Rues et trottoirs au début de mai  
Entrée 220 volt - 100 amp.  
Construction de brique et de pierre naturelle  
Chauffage central  
Tuile céramique de couleur variée  
Arboriste sur comptoir  
Tulle linoléum  
Réservoir eau chaude Thermos  
Près églises, écoles, autobus.

**S. TURGEON**  
à Boucherville

• INFORMATIONS •  
S. Turgeon OR 7-4364, M. Cholette OL 5-1069

Ouverts pour inspection  
Sur semaine: 10 a.m. à 5 p.m.  
Samedi et dimanche 1 p.m. à 6 p.m.

### Les Boulets de Jacques-Cartier

par Clement Gadbois

La ligue de quille commerciale de Jacques-Cartier a terminé sa saison régulière la semaine dernière. Le Béliveau Frère a remporté le championnat de la ligue avec un grand total de 92 points. Le Gourmet Bar B-Q vient en deuxième place avec 84, Le Mignault Ezzo Station 77, le Jacques-Cartier Flooring 71, le Al's Shoe Shine 66, la laiterie St-Antoine, 65 points. En septième position l'Ameublement Marcel Prévost et l'Épicerie Y. Laliberté tous deux 87 points, en huitième position, le Gauthier Texaco Station 85, Le Lorenzo Defoy 54 points et finalement en dernière position, la plomberie Lafamme 51 points.

### Remerciements

Au nom de la Conférence St-Vincent-de-Paul Féminine, je remercie beaucoup les personnes qui ont contribué au succès de notre partie de cartes le 29 avril. La souscription, soit une chaise T.V. fut gagnée par M. Julien Fournier 1940 Ste-Hélène, V.J.C. la planche à repasser par Salon Jeanne, 439 Ste-Hélène, Mil Sud.

Merci beaucoup à tous.  
Signé: Mme A. Chalifoux, Secrétaire.

### George Andrews Dies Suddenly At Ottawa

Well Known On Sports Front.

Word has just reached us of the sudden death over the weekend at Ottawa, of George D. Andrews, who had resided on the South Shore for many years. Suffering a heart attack some days ago he was taken to an Ottawa hospital, where after rallying he succumbed to a related illness.

### 11 mai Fête des Mères

Choix de cadeaux de toutes sortes pour la Fête des Mères

GATEAUX  
CHOCOLAT  
CREME  
GLACEE  
PAIN  
Etc.



**PÂTISSERIE MONTENACH**

80, rue Montenach, OR 4-7276  
LONGUEUIL

### VOUS FAUT-IL PLUS D'ESPACE?

La porte SPACEMASTER vous rendra tout l'espace que vous voulez les portes à battant. Ces élégantes portes accordéon, fabriquées par Modernfold, se font en 40 couleurs magnifiques ou sont livrées prêtes à peindre. Leur armature d'acier est recouverte de tissus résistants et lavables. Elles sont faciles à installer et ne coûtent maintenant que \$24.95

**SPACEMASTER**

voyez le vendeur **modernfold** dont le nom suit.

**GEORGES ROY ENR.**  
R.-L. THIBAUDAU, PROP.  
Bois et matériaux de construction — Lumber & Builder Supplies  
1544 St-Georges CITE DE J.-CARTIER OR 4-6228

### LA Corporation DE CREDIT DE LA RIVE SUD

74A, rue St-Charles ouest LONGUEUIL OR. 4-6217

### Admiral ...pour ta perfection

**POELE 30" ADMIRAL**

MODELE IMPERIAL ADMIRAL DE 30". 2067C. — Appareil encastré. Approuvé pour installation "à ras" sans espace intermédiaire. Le plus grand four dans un poêle de 30" x 24" de largeur. Dessus sectionné, en retrait. Quatre régulateurs Flex-O-Heat avec signaux lumineux. Régulateur de four avec cadran unique, chauffage préalable automatique et signal lumineux. Thermomètre à rotis, avec indicateur. Pendulette électrique automatique de luxe avec minuterie électrique. Lampe fluorescente sur toute la largeur. Deux prises pour accessoires, 4 éléments microtube ultra-rapides sur le dessus dont un "Hot Spot" de 6". Un élément à contrôle automatique de température. Porte amovible sur le four. Grande fenêtre-vision antibuée de 13" x 21" et bouton d'éclairage. Gril à l'infra-rouge.

**TELEVISEUR 21" ADMIRAL**  
Modèle de table

LE CAVENDISH Modèle ADMIRAL T 29E12X. Ce nouveau modèle de table compact, avec écran de 21" et contrôles "escamotables" dans le haut, est muni du châssis de luxe Admiral. Et pour les images les plus claires et les plus nettes jamais vues, super-télé-mètre, ainsi que tube-image aligné avec filtre optique. Glace d'écran amovible. Pieds coniques en laiton ou base assortie, facultatifs, moyennant supplément. Fini noyer, acajou en bois blond.

Prix à partir de **\$199.**

**PARK ELECTRIC REG'D**  
VENDEUR AUTORISE "ADMIRAL"  
376, boul. Churchill, Greenfield Park, OR 1-5961

**PORTIQUES GYMNASTIQUE**

Pour le plaisir des jeunes cet été au grand air.



SEULEMENT **\$28.**

## La Chambre de Commerce de Jacques-Cartier ira chercher des industries

En coopération avec tous ceux qui ont autre chose que de la politique dans le corps.— En coopération avec les citoyens qui veulent que leur ville devienne grande et belle.— En coopération avec l'autorité municipale, la C. de Commerce J.-C. attirera des industries sur la Rive-Sud.

"We're boosters", disait un l'avant", répétait un bon Ca-viel Anglais; "nous allons de nadien; "nous industrialise-

rons notre ville" affirme la Chambre de Commerce de la Cité de Jacques-Cartier. C'est cet esprit d'enthousiasme de bon aloi qui régnait chez les membres de cette Chambre de Commerce. Remarquons qu'il ne s'agit pas ici de clinquant, de faux brillant ou d'un éclat trompeur, car cette jeune ville ne se fait pas d'illusions sur ses humbles débuts. Elle sait pertinemment bien que ses goguenards d'hier, ses railleurs, doivent aujourd'hui admettre que Jacques-Cartier avec ses 370 millions d'évaluation municipale, ses 140 milles de rue et sa population de 40,000 habitants constitue l'unité ethnique la plus vigoureuse et l'une des plus progressives de toute la Rive-Sud. Si son évolution est apparemment lente, il faut en chercher la cause dans la vaste étendue de son territoire qui couvre près de 15 milles carrés; dans son incorporation en cité, relativement récente, soit 1953; dans les mille et un problèmes auxquels une jeune municipalité de cette envergure

doit faire face au sein d'une administration qui s'améliore de jour en jour. La vérité sur Jacques-Cartier, c'est ça; il y a quatre ans que nous surveillons son évolution.

### Prochaine réunion

La prochaine réunion de la Chambre de Commerce Jacques-Cartier aura lieu le mercredi, 14 mai, à 8.30 du soir, en l'École Jean-de-Brébeuf, en face de l'Hôtel de ville de J.-Cartier.

## René Lemire, gérant gén. des Royaux de Montréal se montre grand sportif

(par DIM)

Le gérant général des Royaux de Montréal, M. René Lemire, fit preuve samedi soir dernier du grand esprit sportif qui l'anime alors qu'il vint dans la soirée prendre part à l'Hôtel de ville de Jacques-Cartier, à un radio-reportage dont s'était chargé le poste CKVL. Soit dit en passant que le poste CKVL aura cette année témoin au dix mille enfants de J.-Cartier une attention toute particulière que ceux-ci n'oublieront jamais. C. KVL se sera penché sur les petits; sur les humbles. En définitive, le radiophon du 16 mai prochain est une affaire d'édu-

cation populaire; les 10,000 enfants de J.-Cartier ne sont pas riches; ils ont droit à notre considération si l'on veut que demain cette génération montante soit ce que nous nous attendons qu'elle soit dans la marche progressive de la Rive sud. Dans ce numéro du Courrier du Sud on pourra trouver des photos qui resteront comme un impérissable souvenir de l'organisation de l'OTJ 1958 à Jacques-Cartier sous le haut patronage de S. E. Mgr G.-M. Coderre, évêque de St-Jean de Québec, et la présidence d'honneur de S. H. le maire J.-Louis Chamberland de Jacques-Cartier.

### LE RADIOTHON

Le RADIOTHON de l'OTJ Jacques-Cartier réalisera cette année une extraordinaire besogne en faveur des jeunes grâce à la coopération des gens bien pensants qui savent qu'une once de charité vaut mieux qu'une tonne de dollars, car les dollars n'ont jamais procuré le vrai bonheur. Ceux qui en ont le savent. Ils se torturent les méninges à vouloir les multiplier; mais jour après jour ils

- LES BOULETS
- DU VIEUX LONGUEUIL

Soirée-buffet au Cercle Social, samedi le 10 mai à 8.30 p.m. Les Loups sont champions et les Castors remportent les éliminatoires.

La ligue de Quilles de La Cité clôture sa première saison par un buffet et une soirée de danse samedi soir prochain au Cercle Social de Longueuil. Une orchestre de réputation fera les frais de la musique de danse et on fera également la distribution des trophées.

Si l'on tient compte des statistiques compilées par Mme Thérèse Blain et Denyse Vincent on constate que les Loups de Jean-Guy Dubuc ont conservé la première position la majeure partie de la saison régulière et se sont vus déclarer champions de l'année 57-58 avec une avance confortable de 10 pts sur leurs plus proches adversaires les Chevreuils de Georges Darveau.

LES CASTORS CAUSENT UNE SURPRISE DANS LES ELIMINATOIRES Les séries éliminatoires ont se voient en face de nouveaux problèmes qui les appauvrit et minent leur santé sans qu'ils ne s'en aperçoivent. Au lieu de s'essayer à vouloir supercapitaliser, pourquoi ne pas tenter de semer du bonheur, du bonheur à pleine main chez ceux, les plus jeunes, qui nous remplaceront demain.

Le RADIOTHON du 6 mai à CKVL est pour aider la génération montante. Serez-vous avec nous tous? Oui! je le sais vous y serez.

Castors de Jean Béland s'emparer des grands honneurs après avoir disposé des Chevreuils en semi et des Tigres en finale.

C'est Charlie D'Amour qui détient le plus haut simple de la saison avec 226 cependant que chez les dames ce fut encore à Mme Thérèse Blain que revient l'honneur avec 209. Dans le triple cela peu paraître étrange de voir une dame supplanter les hommes alors que le nom de Mme Thérèse Blain revient dans le plus haut triple de tout le groupe avec 527.

## Maintenant ouvert! RESTAURANT "SHOW BOAT"

E.L. BORDELEAU, PROP.

124, boul. Marie-Victorin, Boucherville, OL 5-1223



### Spécialités:

- BAR-B-Q • STEAKS
- SPAGHETTI
- RIGATONI • RAVIOLI
- FRIED RICE

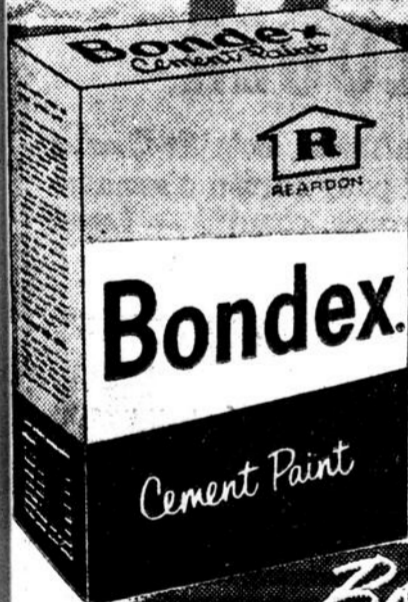
Repas complet à 0.95c

Empêchez l'eau d'entrer avec—

## LA PEINTURE À CIMENT

# Bondex

À L'ÉPREUVE DE L'EAU



### PEINTURE À CIMENT BONDEX

Avec la Peinture à Ciment BONDEX vous pouvez faire disparaître l'humidité parce que la Peinture à Ciment BONDEX forme une muraille à l'épreuve de l'humidité pour toutes les surfaces de maçonnerie poreuses. C'est la seule peinture à ciment à double formule d'étanchéité. Appliquez-la au pinceau. Économique, elle dure maintes années.

### FORMULE NOUVELLE

La nouvelle Peinture à Ciment BONDEX vous offre une protection supérieure et coûte encore moins cher que la peinture ordinaire! Se vendant en blanc et en 8 couleurs lavables... embellit tout en protégeant!

Bondex est Meilleur!

Peinture à Ciment BONDEX  
Blanc, et couleurs  
Pqt. 5 lbs — \$1.70  
Seaux 25 lbs — \$8.00  
Sacs 50 lbs — \$13.00

**BONDEX "HEAVY DUTY"**  
Pour sous-sols très humides. Le BONDEX "Heavy Duty" scelle contre l'excès d'humidité en ajoutant une épaisse couche protectrice à vos murs. Idéal pour Blocs de Ciment, à l'intérieur comme à l'extérieur.

**"REARDON'S QUICK PLUG"**  
Pour fuites actives, coulantes et suintement par fissures... employez-le "Reardon's Quick Plug"... arrête complètement les fuites en cinq minutes.



## Mrs. B.T. Keer, new President of the St. L. Tuesday Musical Club

The Annual Meeting of The Tuesday Musical Club of St. Lambert was held on April 30, 1958, in the Christian Education Building of St. Lambert United Church.

The amalgamated reports of the officers were presented in none report by the Recording Secretary and all reports showed very satisfactory progress for the past Season.

The President thanked the officers for their co-operation during her two-year term and wished the incoming executive every success for the 1958-1959 Season.

The Chairman of the Festival Committee for 1958, Mrs. B. T. Kerr, gave a very interesting and detailed report on the Second Music Festival, which was held on March 27th and 28th, under the sponsorship of the Tuesday Musical Club.

The election of officers then took place and the following were elected for the coming year:

Honorary President: Mrs. W. J. Hindess; President: Mrs. B. T. Kerr; First Vice-President: Mrs. R. J. Heatherington; Second Vice-President: Mrs. A. E. Edwards; Recording Secretary: Mrs. J. M. Smith; Corresponding Secre-

tary: Miss M. F. Fullerton; Treasurer: Mrs. E. A. C. King; Programme Convenor: Mr. Lawrence Dennis; Membership & Ticket Convenor: Mrs. R. Strathdee, Jr.; Mrs. C. Bush; Co-Convenors: Publicity Convenor: Miss Mildred Powell; Piano Convenor: Miss B. Barwick; Social Convenor: Mrs. L. Irvine; House Convenor: Mr. Claude Fisher; Auditor: Mr. James Hadwin.

Mrs. A. E. Edwards was appointed Chairman of the Music Festival for 1959 at this meeting.

Mrs. W. J. Hindess was the recipient of a long-playing record, given by members of the Executive Committee, upon her retirement as President, and this gift was presented to her by the retiring Honorary President, Miss Mildred Powell.

Our Programme Convenor, Mr. Lawrence Dennis, is busy planning five most attractive musicales for next Season, commencing the third Tuesday in October, so be sure to renew your membership and bring your friends. The Tuesday Musical Club of St. Lambert will be starting the fifty-first year of its existence this Fall.

## GRATUIT

CATALOGUE DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION

## FREE

BUILDING MATERIALS CATALOGUE

Vente spéciale

d'outils pour le jardinage



Special Sale

of gardening tools

NOUS SOMMES A VOTRE SERVICE

6 JOURS PAR SEMAINE de 7 a.m. à 5 h. 30 p.m.

WE ARE AT YOUR SERVICE 6 DAYS A WEEK

from 7 a.m. to 5:30 p.m.

## P. H. DESROSIERS

Entreprises Ltée • Entreprises Ltd  
Successors de • Successors to

**Gavard**  
BUILDERS SUPPLIES AND LUMBER LTD

475, boul. Taschereau

OR. 1-1943

LAPINIERE, CO. LAPRAIRIE

## Pour la Fête des Mères

offrez-lui des chocolats...

VOYEZ NOTRE CHOIX DE MARQUES REPUTÉES TELLES:

- LOWNEY'S • MOIR'S • NELSON
- SMILE'S-N-CHUCKLES • GAGNONG'S
- ROWNTREE

GRAND ASSORTIMENT DE TOFFEE IMPORTÉ



### CIGARETTES

Toutes les marques populaires

CARTON 3 PAQUETS  
3.25 1.00

### CHOCOLAT

"BRIDGE" DE LOWNEY'S LA LIVRE

.59

### "BUDS"

de Nelson - 100% pur LA LIVRE

.69

Un choix de plus de 250 sortes de bonbons et 125 sortes de biscuits vous attendent à la...

## BISCUITERIE OSCAR

11 ouest, rue St-Charles

Longueuil

# Ryan Paint Co. Ltd.

480 VICTORIA

ST-LAMBERT

ORCHARD 1-7295

Buying Selling Renting Services Employment

Pour vendre, louer, échanger, etc.

VOUS OBTENEZ UN RESULTAT RAPIDE AVEC NOS...

ANNONCES CLASSEES

UN PROJET REPUTE FONTAINEBLEAU

180 maisons

Sur la route 1 (Chemin Chambly) entre Longueuil et St-Hubert. Moins de 15 minutes de Montréal

SPLIT-LEVELS et BUNGALOWS

PRIX \$12,364. A \$12,957.

PAIEMENT MENSUEL: \$68.55 à \$72.76

Un dépôt de \$500. assure une livraison pour le 1er mai

- PLUSIEURS MODELES
GRANDS TERRAINS
RUES PAVEES
TROTTOIRS DE BETON
EXCELLENT SERVICE D'AUTOBUS
1/2 MILLE DU CENTRE D'ACHATS
AUTOBUS D'ECOLIER

EXTERIEUR DE BRIQUE ET PIERRE

PLANCHERS DE BOIS FRANC

TUYAUTERIE DE CUIVRE

TUILE DE CERAMIQUE DANS CHAMBRE DE BAIN

TUILE DE VINYL DANS CUISINE ET ENTREE

INSPECTION DU LUNDI AU SAMEDI DE 9 A.M. A 7 P.M.

LE DIMANCHE DE 1 A 9 HEURES

VOYEZ J. R. HUET

ORLEANS 7-3638

RESIDENCE RAYMOND 7-6071

CONSTRUCTEUR

R. THEBERGE Ltée

LONGUEUIL

OR. 4-1312

180 HOMES WITH A REPUTATION FONTAINEBLEAU

SPLIT-LEVELS AND BUNGALOWS

BUILT IN ACCORDANCE WITH C.M.H.C. STANDARDS

PRICES \$12,364 to \$12,957 \$500 DEPOSIT

FEATURES

- BRICK AND STONE
HARDWOOD FLOORS
CERAMIC TILE BATHROOM
COPPER PLUMBING
VINYL TILE ENTRANCE AND KITCHEN
AUTOMATIC HEAT
SEVERAL MODELS
EXTRA LARGE LOTS
PAVED STREETS
CONCRETE SIDEWALKS
FULL CITY SERVICES
SCHOOL FACILITIES
CLOSE TO SHOPPING CENTRE (STEINBERG'S)
GOOD BUS SERVICE

TERMS \$68.55 to \$72.76 PER MONTH

Open for Inspection During Week: from 9 a.m. to 7 p.m. Sunday 1 to 9 p.m.

ASK FOR Mr. Huet Orleans 7-3638

Built by Robert Theberge Ltd. LONGUEUIL

ORLEANS 4-1312

A LOUER - TO RENT

A LOUER - Face au fleuve, Longueuil, apt chauffé, meublé. OR 4-9464.

A LOUER - Facing river, Longueuil, furnished and heated apt. OR 4-9464.

A LOUER - Chambre et pension, dans maison privée, lavages compris: \$16 par semaine. OR 4-1232.

A LOUER - LONGUEUIL: Logement 2 apts, chauffé, occupation immédiate. \$55.00. S'adresser à 397 Qu'App. apt 2. Jour OR 4-7146 - Soir OR 4-7311.

A LOUER - Logement neuf, 4 pièces 1/2, eau chaude et froide, 220, visible mercredi, jeudi, 1209 Gardenville, V.J.C.

A LOUER - Chambre pour monsieur avec entrée privée, balcon. OR 4-3507.

A LOUER - TO RENT

A LOUER - Logement 4 pièces chauffées, \$78 par mois. 486 Chemin Chambly, Apt 5, Longueuil. OR 7-2037.

A LOUER - Logement 2 apts, meublés et dotés, à Mackayville, s'adresser: 2796 Mackayville, OR 1-1840.

LAVEUSES A LOUER - Laveuses à 75c par semaine, aussi réparations de toutes marques. Tél.: LA 2-8709 soir OR 4-7269.

TO LET - St-Lambert, appartement, 511 Notre Dame, heated, living-room, bedroom, bathroom, kitchen, stove, refrigerator, taxes paid, May occupancy, \$75 and \$85. WE 7-3706.

A LOUER - LONGUEUIL: 3 1/2 room heated apt, \$65 mo. OR 4-9021.

A LOUER - LONGUEUIL, 6000, 4 pièces, moderne, chauffé, 1ère lib. 1er juillet. Tél.: après 7 heures, OR 1-4426.

A LOUER - LONGUEUIL, grand apt double avec eau courante, privé, 231 rue St-Jacques, OR 4-6563.

A LOUER - TO RENT

A LOUER - V.J.C.: petit 6, moderne, avec solarium, références. Tél.: 430 à 7 p.m.: OR 7-2985.

A LOUER - Logement 2 grandes pièces finies, chauffées, eau chaude, 220: \$55. S'adresser M. J. Guibault, apt 3, après 6 heures.

A LOUER - 2 apts. OR 7-1908.

A LOUER - 3 apts, propres, planchers bois franc, eau, aqueduc, bain, toilette, près autobus, loyer: \$45. OR 1-2647.

A LOUER - Logis 3 1/2 apts, eau chaude, 220, libre 1er juin, chance inouïe pour jeune couple. 1188 Préfontaine, V.J.C.

A LOUER - Logement 3 grands apts, chambre bain complète, eau chaude 220, libre 1er juin, près autobus. OR 1-9827 - S'adresser 1902 Montcalm, Mackayville.

A LOUER - 2 apts, meublés, chauffés, eau, téléphone. 230 Verchères, Tél.: OR 7-1376.

A LOUER - Maison 3 apts, chambre de bain, 220, 227 Lafayette, Mt.-Sud, OR 4-9001, s'adresser après 6 hres p.m.

A LOUER - 3 pièces modernes, chauffées, éclairées, all. conv. bonnes conditions, 115, Papineau coin Edouard, OR 4-7159.

A LOUER - Chambre pour homme, entrée et chambre de bain privée, cuisinière OR 4-9802.

A LOUER - Petit logement 2 apts, eau courante, entrée privée, s'adresser 915 ou 913 B Préfontaine V.J.C., NO 1-1632.

TO RENT - Small machine shop, with tools, electric and oxygen welding. Phone OR 1-2518.

A LOUER - 3 pièces modernes, chauffées, éclairées, all. conv. bonnes conditions, 115, Papineau coin Edouard, OR 4-7159.

A LOUER - Chambre pour homme, entrée et chambre de bain privée, cuisinière OR 4-9802.

A LOUER - Petit logement 2 apts, eau courante, entrée privée, s'adresser 915 ou 913 B Préfontaine V.J.C., NO 1-1632.

TO RENT - Small machine shop, with tools, electric and oxygen welding. Phone OR 1-2518.

A LOUER - 3 pièces modernes, chauffées, éclairées, all. conv. bonnes conditions, 115, Papineau coin Edouard, OR 4-7159.

A LOUER - Chambre pour homme, entrée et chambre de bain privée, cuisinière OR 4-9802.

A LOUER - Petit logement 2 apts, eau courante, entrée privée, s'adresser 915 ou 913 B Préfontaine V.J.C., NO 1-1632.

TO RENT - Small machine shop, with tools, electric and oxygen welding. Phone OR 1-2518.

A LOUER - 3 pièces modernes, chauffées, éclairées, all. conv. bonnes conditions, 115, Papineau coin Edouard, OR 4-7159.

A LOUER - Chambre pour homme, entrée et chambre de bain privée, cuisinière OR 4-9802.

A LOUER - Petit logement 2 apts, eau courante, entrée privée, s'adresser 915 ou 913 B Préfontaine V.J.C., NO 1-1632.

TO RENT - Small machine shop, with tools, electric and oxygen welding. Phone OR 1-2518.

A LOUER - 3 pièces modernes, chauffées, éclairées, all. conv. bonnes conditions, 115, Papineau coin Edouard, OR 4-7159.

A LOUER - Chambre pour homme, entrée et chambre de bain privée, cuisinière OR 4-9802.

A LOUER - Petit logement 2 apts, eau courante, entrée privée, s'adresser 915 ou 913 B Préfontaine V.J.C., NO 1-1632.

TO RENT - Small machine shop, with tools, electric and oxygen welding. Phone OR 1-2518.

A LOUER - 3 pièces modernes, chauffées, éclairées, all. conv. bonnes conditions, 115, Papineau coin Edouard, OR 4-7159.

A LOUER - Chambre pour homme, entrée et chambre de bain privée, cuisinière OR 4-9802.

A LOUER - Petit logement 2 apts, eau courante, entrée privée, s'adresser 915 ou 913 B Préfontaine V.J.C., NO 1-1632.

TO RENT - Small machine shop, with tools, electric and oxygen welding. Phone OR 1-2518.

A LOUER - 3 pièces modernes, chauffées, éclairées, all. conv. bonnes conditions, 115, Papineau coin Edouard, OR 4-7159.

A LOUER - Chambre pour homme, entrée et chambre de bain privée, cuisinière OR 4-9802.

A LOUER - Petit logement 2 apts, eau courante, entrée privée, s'adresser 915 ou 913 B Préfontaine V.J.C., NO 1-1632.

TO RENT - Small machine shop, with tools, electric and oxygen welding. Phone OR 1-2518.

A LOUER - 3 pièces modernes, chauffées, éclairées, all. conv. bonnes conditions, 115, Papineau coin Edouard, OR 4-7159.

A LOUER - Chambre pour homme, entrée et chambre de bain privée, cuisinière OR 4-9802.

A LOUER - Petit logement 2 apts, eau courante, entrée privée, s'adresser 915 ou 913 B Préfontaine V.J.C., NO 1-1632.

TO RENT - Small machine shop, with tools, electric and oxygen welding. Phone OR 1-2518.

A LOUER - 3 pièces modernes, chauffées, éclairées, all. conv. bonnes conditions, 115, Papineau coin Edouard, OR 4-7159.

A LOUER - Chambre pour homme, entrée et chambre de bain privée, cuisinière OR 4-9802.

A LOUER - Petit logement 2 apts, eau courante, entrée privée, s'adresser 915 ou 913 B Préfontaine V.J.C., NO 1-1632.

TO RENT - Small machine shop, with tools, electric and oxygen welding. Phone OR 1-2518.

A LOUER - 3 pièces modernes, chauffées, éclairées, all. conv. bonnes conditions, 115, Papineau coin Edouard, OR 4-7159.

A LOUER - Chambre pour homme, entrée et chambre de bain privée, cuisinière OR 4-9802.

A LOUER - Petit logement 2 apts, eau courante, entrée privée, s'adresser 915 ou 913 B Préfontaine V.J.C., NO 1-1632.

TO RENT - Small machine shop, with tools, electric and oxygen welding. Phone OR 1-2518.

A LOUER - 3 pièces modernes, chauffées, éclairées, all. conv. bonnes conditions, 115, Papineau coin Edouard, OR 4-7159.

A LOUER - Chambre pour homme, entrée et chambre de bain privée, cuisinière OR 4-9802.

A LOUER - Petit logement 2 apts, eau courante, entrée privée, s'adresser 915 ou 913 B Préfontaine V.J.C., NO 1-1632.

TO RENT - Small machine shop, with tools, electric and oxygen welding. Phone OR 1-2518.

A LOUER - 3 pièces modernes, chauffées, éclairées, all. conv. bonnes conditions, 115, Papineau coin Edouard, OR 4-7159.

A LOUER - Chambre pour homme, entrée et chambre de bain privée, cuisinière OR 4-9802.

A LOUER - Petit logement 2 apts, eau courante, entrée privée, s'adresser 915 ou 913 B Préfontaine V.J.C., NO 1-1632.

TO RENT - Small machine shop, with tools, electric and oxygen welding. Phone OR 1-2518.

A LOUER - 3 pièces modernes, chauffées, éclairées, all. conv. bonnes conditions, 115, Papineau coin Edouard, OR 4-7159.

A LOUER - Chambre pour homme, entrée et chambre de bain privée, cuisinière OR 4-9802.

A VENDRE - FOR SALE

A VENDRE - Meubles, fauteuils, table cuisine, 2 bicyclettes, valises d'écoliers. OR 4-2393 - 440 Montarville.

A VENDRE - Congélateur Amman, 15 pl., modèle pré-2108 St-Georges, V.J.C. OR 4-7976.

A VENDRE - Ford Coach 51, 410 St-Alexandre, Longueuil.

A VENDRE - Carrosse très propre. OR 7-3271.

A VENDRE - Terre de remplissage, 275 d'Iberville, Longueuil, OR 4-2123.

A VENDRE

Bungalow détaché, pierre et brique, 2 ans, très moderne, \$13,500, propriétaire, 1192 Iberville, Mt. Sud, OR. 4-2886.

A VENDRE - Réfrigérateurs, lessiveuses, poêles électriques, machines à coudre, ameublements de toutes sortes. Nous achetons tous meubles. Nous vendons et échangeons. OR 7-2451.

A VENDRE OU A LOUER - Maison 4 apts, \$45 par mois: \$4,300. 1654 Carlier, à Mackayville, OR 6-4609.

A VENDRE - Chaises cuir noir et chrome, supports chrome, pour vestiaire. OR 7-4228, après 8 P.M.

A VENDRE - Studio, set cuisine, bureaux et couchettes. S'adresser à OR 4-6187.

A VENDRE - Lit 4 pl. 1/2, avec sommier à lames, matelas, presse-neuf. Le tout: \$35. - OR 4-8446.

A VENDRE - AUBAINE: 6 trains, 25 x 93, rue St-Georges, V.J.C. près écoles, église, autobus, OR 2-0898.

A VENDRE - Paroisse St-Antoine, maison à revenus, coin de rues. OR 4-4197.

A VENDRE - Terre noire et brune, au voyage. OR 7-1520.

FOR SALE - Electric stove with oven, 120 power: \$21. - OR 4-8882.

A VENDRE - Horloge "Westminster", boyau d'arrosage, table, etc. 255 d'Iberville, Apt 5, Longueuil, OR 4-8332.

A VENDRE - Poêle à l'huile combiné gaz, fournaise à l'huile, poêle électrique avec fourneau 110. OR 4-6073.

A VENDRE - Scooter 47, bon ordre, propre, \$50. OR 4-8426.

A VENDRE - Foyer et accessoires, table en fer forgé, colonne et lampe en marbre, 266 St-Charles O., Longueuil.

A VENDRE - Poêle "Belanger", bois, charbon. Bureau et lit. Brûleur à l'huile, Tuyau de poêle et bariol. 33 St-Thomas, Longueuil.

A VENDRE - Tapis oriental, autres tapis, studio couch avec fauteuil, chaises, lit continental, saunas pour maisons d'été, 194 Gardenville, Longueuil.

A VENDRE - Lit simple continental, bureau neuf, bas prix. OR 7-2997.

A VENDRE - Maison neuve, brique, 5 apts, 175, 3ème Avenue, Greenfield Park, \$3,000 comptant; \$85 par mois, taxes et intérêt inclus. OR 4-0047.

A VENDRE - Chassis doubles, moustiquaires, porte seconde-main, autobus. OR 7-1959.

A VENDRE - Maison neuve, 2-5 apts, moderne, 273 rue Philippe, Ville Lemoyne.

A VENDRE - Banc de téléphone neuf, Aubaine: \$10. OR 1-5472.

A VENDRE - Manteau et robes de fillette, 10-12 ans. OR 4-1184.

A VENDRE - Carrosse pour bébé, parfaite condition, encyclopédie anglaise, américaine, 915 Delormier, Mt.-Sud, OR 4-9049.

A VENDRE ou ECHANGER - Terre sur route nationale, bord de l'eau. S'adresser OR 4-0172.

A VENDRE - Restaurant sur Ile Charron, (Patina), cause de maladie, plage, s'adresser à Roger Gird 1878 Iberville, Mt.

A VENDRE - Chalet hiver et été, grand terrain, 3 grands apts, 92 Boul. Quin, OR 7-1960.

A VENDRE - Yatch Peterborough, Monarch avec moteur Johnson 25 H.P. S'adresser à 114 St-Charles Est, Longueuil, OR 4-9835.

A VENDRE - Chalet hiver et été, grand terrain, 3 grands apts, 92 Boul. Quin, OR 7-1960.

A VENDRE - Yatch Peterborough, Monarch avec moteur Johnson 25 H.P. S'adresser à 114 St-Charles Est, Longueuil, OR 4-9835.

A VENDRE - Chalet hiver et été, grand terrain, 3 grands apts, 92 Boul. Quin, OR 7-1960.

A VENDRE - Yatch Peterborough, Monarch avec moteur Johnson 25 H.P. S'adresser à 114 St-Charles Est, Longueuil, OR 4-9835.

A VENDRE - Chalet hiver et été, grand terrain, 3 grands apts, 92 Boul. Quin, OR 7-1960.

A VENDRE - Yatch Peterborough, Monarch avec moteur Johnson 25 H.P. S'adresser à 114 St-Charles Est, Longueuil, OR 4-9835.

A VENDRE - Chalet hiver et été, grand terrain, 3 grands apts, 92 Boul. Quin, OR 7-1960.

A VENDRE - Yatch Peterborough, Monarch avec moteur Johnson 25 H.P. S'adresser à 114 St-Charles Est, Longueuil, OR 4-9835.

A VENDRE - Chalet hiver et été, grand terrain, 3 grands apts, 92 Boul. Quin, OR 7-1960.

A VENDRE - Yatch Peterborough, Monarch avec moteur Johnson 25 H.P. S'adresser à 114 St-Charles Est, Longueuil, OR 4-9835.

A VENDRE - Chalet hiver et été, grand terrain, 3 grands apts, 92 Boul. Quin, OR 7-1960.

A VENDRE - Yatch Peterborough, Monarch avec moteur Johnson 25 H.P. S'adresser à 114 St-Charles Est, Longueuil, OR 4-9835.

A VENDRE - Chalet hiver et été, grand terrain, 3 grands apts, 92 Boul. Quin, OR 7-1960.

A VENDRE - Yatch Peterborough, Monarch avec moteur Johnson 25 H.P. S'adresser à 114 St-Charles Est, Longueuil, OR 4-9835.

A VENDRE - Chalet hiver et été, grand terrain, 3 grands apts, 92 Boul. Quin, OR 7-1960.

A VENDRE - Yatch Peterborough, Monarch avec moteur Johnson 25 H.P. S'adresser à 114 St-Charles Est, Longueuil, OR 4-9835.

A VENDRE - Chalet hiver et été, grand terrain, 3 grands apts, 92 Boul. Quin, OR 7-1960.

A VENDRE - Yatch Peterborough, Monarch avec moteur Johnson 25 H.P. S'adresser à 114 St-Charles Est, Longueuil, OR 4-9835.

A VENDRE - Chalet hiver et été, grand terrain, 3 grands apts, 92 Boul. Quin, OR 7-1960.

A VENDRE - Yatch Peterborough, Monarch avec moteur Johnson 25 H.P. S'adresser à 114 St-Charles Est, Longueuil, OR 4-9835.

A VENDRE - Chalet hiver et été, grand terrain, 3 grands apts, 92 Boul. Quin, OR 7-1960.

A VENDRE - Yatch Peterborough, Monarch avec moteur Johnson 25 H.P. S'adresser à 114 St-Charles Est, Longueuil, OR 4-9835.

A VENDRE - Chalet hiver et été, grand terrain, 3 grands apts, 92 Boul. Quin, OR 7-1960.

A VENDRE - Yatch Peterborough, Monarch avec moteur Johnson 25 H.P. S'adresser à 114 St-Charles Est, Longueuil, OR 4-9835.

A VENDRE - Chalet hiver et été, grand terrain, 3 grands apts, 92 Boul. Quin, OR 7-1960.

ON DEMANDE - WANTED

ON DEMANDE - Bicyclette de fille, hauteur 26 pouces. En bonne condition. OR 7-2994.

DIVERS - Miscellaneous

ATTENTION - Couturière, 30 ans expérience, réparations générales. OR 7-2652, Mme Perron, 302 St-Jean, Longueuil.

PRETS HYPOTHECAIRES - Prête sur hypothèque, Notaire, Montréal, UN 6-9814, Chambly soir FO 2-8155.

DIVERS - Nous faisons, les boutons, les ceintures, les boutonnières, les boutons, Le Rouet Canadien, 138 St-Charles O., OR 4-6865.

DIVERS - Chapeaux exclusifs faits à la main, jolis chapeaux d'enfants, bas prix, remodelage. OR 4-1264.

DIVERS - Prenrais mère avec son enfant en pension. OR 6-2951.

DIVERS - Prenrais enfants en pension, le jour ou la semaine. OR 4-6907.

DIVERS - Prenrais enfants en pension, de la naissance à 1 an. Information: OR 4-6817 - 988 Notre-Dame de Grâce, V.J.C.

MISCELLANEOUS - Dressmaking, alterations, specialty of sizes, reasonable. OR 7-3384, St-Jean, Longueuil.

DIVERS - Peintre compétent demande de 1 à 7 apts, ou ménage complet. Aussi le dehors. Très bon prix. OR 4-3321.

MISCELLANEOUS - Dressmaking, alterations, specialty of sizes, reasonable. OR 7-3384, St-Jean, Longueuil.

DIVERS - Peintre compétent demande de 1 à 7 apts, ou ménage complet. Aussi le dehors. Très bon prix. OR 4-3321.

MISCELLANEOUS - Dressmaking, alterations, specialty of sizes, reasonable. OR 7-3384, St-Jean, Longueuil.

DIVERS - Peintre compétent demande de 1 à 7 apts, ou ménage complet. Aussi le dehors. Très bon prix. OR 4-3321.

MISCELLANEOUS - Dressmaking, alterations, specialty of sizes, reasonable. OR 7-3384, St-Jean, Longueuil.

DIVERS - Peintre compétent demande de 1 à 7 apts, ou ménage complet. Aussi le dehors. Très bon prix. OR 4-3321.

MISCELLANEOUS - Dressmaking, alterations, specialty of sizes, reasonable. OR 7-3384, St-Jean, Longueuil.

DIVERS - Peintre compétent demande de 1 à 7 apts, ou ménage complet. Aussi le dehors. Très bon prix. OR 4-3

# Votre Guide d'Achat sur la Rive-Sud

## For Best Results READ AND USE THE WANT ADS

# SPORT TOPICS

COMMUNITY SPORTS ASSOCIATION OF ST. LAMBERT

Because of the record enrolment of 550 girls and boys for softball in St. Lambert Community Sports Association leagues this season, chairman Norm Hilliard is seeking additional playing fields as well as coaches, scorekeepers, and field disciplinarians.

Male volunteers should call Norm at OR. 1-7734 and ladies should telephone Mabel Austin, OR. 1-6441.

Six leagues have been formed. Atoms, Mosquito, Pee Wee and Bantam leagues have six

### LIGUE DE QUILLES DE Heroux Machine Parts

par Edouard Sigouin

Le quart de finale et la demi-finale sont déjà choses du passé. L'Hydraulic d'Alphée Poirier et le Store de Lauréat Ménard se disputent le trophée Heroux Machine Parts, et le perdant de cette série se verra décerner le nouveau trophée, don de l'Association des Machinistes de Longueuil Inc.

Voici un résumé de deux premières séries: Dans le quart de finale, l'Office de Robert Labelle éliminait le plating de Désiré Provost, par une marge de 124 "pins". Jeanne Labbé a réussi un triple de 356; alors que Clarence Siggart, Désiré Provost et Bernard Héroux roulaient des triples respectifs de 403, 466 et 442. L'Hydraulic d'Alphée Poirier disposait du Tooling de John Jurkanin par la marge de 150 "pins". Coïncidence, les deux équipes se sont disputées le championnat et le résultat très contesté a favorisé le Tooling le dernier jour de la saison régulière. L'Hydraulic a pris une douce revanche en les éliminant dès le premier quart pour les séries.

Fernand Ringuette a réussi un simple de 171, alors que John Jurkanin a faibli à la tâche, en jouant un "paucet" triple de 365. Paul Dureuil s'est mis en évidence pour un simple de 187, alors que Gérard Demers obtenait un triple pour cette série, avec

470; Alphée Poirier a fait sa part pour un triple de 365. Le Store de Lauréat Ménard a eu beaucoup de difficultés à vaincre le Mico de Roger L'Heureux, favori pour gagner les éliminatoires. Une différence de 13 "pins" seulement a maintenu le gagnant de cette rencontre. Thérèse Perron s'est méritée le simple et le triple avec 162 et 358, alors que le capitaine Roger L'Heureux se montra à la hauteur de la situation avec un simple de 218. Jacques Ménard a été seul de l'équipe Store à se mériter des éloges, avec un simple de 175.

Le Shipping d'Edouard Larivière a dû baisser pavillon devant l'Inspection de Guy Côté qui est venu de l'arrière pour gagner par la faible pointe de 6 "pins". Florence Tremblay obtenait un triple de 324 et Claude Lessard un simple de 180 et Guy Côté un triple de 458. Maurice Jacques et Edouard Larivière ont roulé 360 et 410 chacun, pour les triples.

### Meandering with...

(suite de la page 15)

banned in theatres in Quebec province will be shown in the Memorial Hall of the United Church on Mercille Avenue, Sunday evening May 11th at 7 p.m.

### ST-ALEXANDRE LIMITEE

MANUFACTURIER DE Portes - Châssis - Armoires

### A. Dery & Fils

MANUFACTURIER DE Portes - Châssis - Armoires

### SOUTH SHORE MOTOR BOATS

SCOTT-ATWATER

## Souper causerie organisé par les jeunes chômeurs

Les jeunes chômeurs de Jacques-Cartier et les jocietes ont organisé, le samedi 19 avril, un souper-causerie présidé par Son Honneur le Maire Jos-Louis Chamberland. Le sous-sol du Centre Ozanam avait pris pour l'occasion un air de fête et l'atmosphère de la soirée faisait oublier les solives nues et les murs de blocs d'une couleur grisâtre. Les jeunes ont reçu leurs invités avec un naturel de bon aloi et ils ont prouvé qu'ils savent faire les choses.

Parmi les invités d'honneur on comptait M. et Mme Chamberland, M. et Mme An-

### CUSTOM UPHOLSTERING

QUALITY - Beauty - Value

1255 Chamby Rd. - J.-Cartier Near Shopping Centre OR 4-4284

### SEAT-COVER SERVICE

QUICK INSTALLATION RAPIDE

1255 Ch. Chamby, J.-Cartier près du Centre d'Achats OR 4-4284

### A.E. McGarr & Son

Réparation de moteurs hors-bord

107 ST. LAURENT West LONGUEUIL

Depositaire autorisé des pièces et Service

FOR Johnson SUPER SEA-HORSE OUTBOARD MOTORS

### LAWN-BOY AUTOMOWER

11 modèles 3 à 50 H.P.

• Tondeuses Lawn-Boy • Souffleuses Snow-Boy • Moteurs "Iron-Horse" • Le plus populaire tondeuse au Canada

### SHERWIN-WILLIAMS

LONGUEUIL FURNITURE Ltd

274, ST-JEAN TEL.: OR. 4-9800

### BREARD AUTOMOBILE Inc.

864 Victoria Montréal-Sud OR. 4-6288

### South Ornamental Iron Works

OR 6-2525

## Catholic Women's League news

At the 20th annual meeting of the St. Anthony-Longueuil subdivision of the Catholic Women's League, presided over by Mrs. Arthur Duffy, reports submitted by the various conveners showed that the subdivision had been very active during the season. Receipts for the year amounted to \$2,738.10 and disbursements to \$2,262.38.

All national, provincial and diocesan obligations were fulfilled and donations were made to the following: St. Clare's Church Building Fund, Longueuil Federated Charities, Sacred Heart Radio Program, Sisters of Service.

Prizes were donated to the local English Catholic Schools. The following officers were elected:

President: Mrs. A. Lord  
1st vice-President: Mrs. W. Couture  
2nd Vice-President: Mrs. W. Fahey  
3rd Vice-President: Mrs. L. Decelles  
Corresponding Secretary: Mrs. M. Green  
Recording Secretary Mrs. J. McCarthy  
Treasurer: Miss M. Gahan.  
Councilors: Mrs. L. Wheeler, Mrs. F. Jackson, Mrs. P. Callaghan, Mrs. J. Lapointe.

A presentation was made to Mrs. Arthur Duffy, the retiring president, as a token of

### TOUT EN FAIT DE MEUBLES

d'accessoires électriques

ET DEPOSITAIRE

• GENERAL ELECTRIC • ADMIRAL • MARCONI • FINDLAY • CONNOR

ROLAND GENDREAU

1290 Chemin Chamby OR. 4-8842 Ville Jacques-Cartier

### G. SABOURIN EBENISTE CABINET MAKER

1163 Tiffin Road, OR 7-1878

### TV SERVICE

OR 4-6085

YVES GARIEPY

Technicien en électronique diplômé de l'École Technique de Montréal 70-A, Guillaume Longueuil

### B. COTE INC.

106 St-Louis - LEMOYNE OR. 1-1953 - 54

Ouvrez tous les soirs jusqu'à 8 hres p.m.

### J. LORD & FILS

ORNAMENTAL IRON WORKS

OR. 4-4510

appreciation for her services to the League during her term of office.

Tea was served at the close of the meeting.

Madeleine W. Couture.

## \$22,500 aux...

(Suite de la page 1)

\$22,500 réparé comme suit: \$7,500 au Cercle Sportif pour le paiement d'une partie du système d'éclairage du terrain de baseball; \$7,500 à l'O.T.J. de St-Pierre-Apôtre pour le paiement d'une partie du coût de construction de la piscine; et \$7,500 à l'Association Récréative de Longueuil (L.R.A., Parc St-Charles) pour la construction de quatre courts de tennis.

Nul doute que ce geste des administrateurs de la Maison des Oeuvres sera fort apprécié de tous. Toute la communauté Longueilloise bénéficiera de ces sommes d'argent. Et le geste a le mérite de considérer tous les terrains de jeux sur un pied d'égalité, sans frontière d'aucune sorte. Voilà un magnifique exemple de compréhension réciproque et de bonne entente.

## Top Newsmen...

(continued from page one)

covered, Princess Margaret's recent visit to the West Indies for the opening of the Federation's legislature. Describing the Princess as prettier than her pictures, Mr. O'Donnell said she has the ability, like the Queen Mother, to put people at ease. As for her clothes, well, Canadian women will "shriek with envy", according to the CP news editor.

Once Mr. O'Donnell relates, the Princess went bathing. Of course, pictures of royalty in bathing suits are taboo, but a foreign photographer decided to ignore the rules and hired a boat and began to take pictures from a vantage point on the water. Spotting him at once, the police sped out to his boat. The photographer hid his camera under the seat.

"Are you with the Royal party", asked the Police.

"Not exactly," parried the photographer.

"Who are you, then?" they asked.

"I'm Robinson Crusoe", he quipped, appropriately enough, since Tobago Island, reputedly the one inhabited by Robinson Crusoe, is in this area. But the jig was up. The police destroyed his film and returned the camera. At the press reception a day or two later, the same photographer signed the register, "Robinson Crusoe".

## Greenfield Park...

(Suite de la page 19)

while remaining anonymous, has donated enough money to send five Boy Scouts to camp for one week, with the stipulation that the five Boys must earn the right of this free week's camping.

In order to compete for this prize a Boy must be a registered member in either of our Scout Troops and have his Tenderfoot and must write an essay on "Why I am a Boy Scout".

These compositions must be in the hands of the Chairman by May 28th, 1958, when they will be judged by a committee of gentlemen from the South Shore District Council.

The Writer of the best essay will, in addition to the free camp will receive a very handsome trophy.

So Boys, make sure you get your essay in soon and make sure that you are eligible for a prize.

Thos. J. Baker, Chairman.

## Près du docher...

(suite de la page 3)

suivant le 18 mai.

Le départ aura lieu en face de l'église à 6.30 hres a.m. Prix du billet aller et retour \$3.25. Pour renseignements et réservations, on est prié de téléphoner à OR 4-9950. N.-DAME-DE-GRACES, V.J.C.

La société St-Vincent-de-Paul féminine de cette paroisse organise un tirage et une partie de cartes pour le 22 mai prochain, à 8.30 hres, à l'église Notre-Dame-de-Grâces, 700 Blvd St-Foy, V.J.C.

Les bénéfices serviront à venir en aide aux enfants indigents qui feront leur Première Communion en juin prochain.

Comme prix de tirage, il y aura une machine à coudre "Singer", une chaise berçeuse chromée, une lampe de table et une couverture de laine.

## Lettre au...

(suite de la page 20)

tionnaires de la circulation, et journée où les automobilistes se feraient un plaisir de leur remettre de menus présents en reconnaissance des services qu'ils bénéficient journellement.

Le Conseil Municipal pourrait peut-être décréter que cette journée soit, par exemple, le troisième vendredi de septembre afin de bien faire comprendre aux enfants que "La Police" est encore leur meilleure amie.

HENRI DROUTIN.

## Baseball Opens...

(Suite de la page 16)

hander Andy "Red" Rousseau for his fourth season with the locals. Most promising newcomer is Pete Longpré a young 6' 2", 225 pounds portsider who really fogs them in. Bob Cartwright and several others round out the prospective mound staff with "Ti-noir" Lamoureux catching and Jake Ethier in reserve.

Manager "Cec" Mitchell is concentrating on speed, speed and more speed in his efforts to field a club to bring a long overdue pennant to the South Shore, and every man who makes the team will be a hustler.

League make-up this year will include last year's championship St. Johns club, Joliette, Plattsburg Falcons and Plattsburgh Panthers, the letter from the U.S.A.F. air base with many college and professional stars dotting their lineup.

## Un appel à...

(suite de la page 19)

té de brûler tout ceci à l'arrière de notre terrain ou sur le bord de la rue.

Il est dangereux de brûler, feuilles, branches et herbes parce que les étincelles qui montent dans les airs peuvent se déposer sur les toits des maisons environnantes et causer de graves incendies.

Vous me répondez sans doute: "Je surveille mon feu et il n'y a pas de danger". Le danger est toujours là, et il y a surtout les voisins qui ne faut pas incommoder. Il faut être charitable avec tout le monde, surtout ses voisins.

Nous ne voulons pas sévir, mais l'article 18 du règlement 442 prévoit qu'aucun feu à ciel ouvert ne doit être fait dans Longueuil.

Je demande donc à tous les citoyens leur coopération afin

### ROYER TYPEWRITER

69, St-Laurent Longueuil

### SERVICE DE NETTOYAGE

Lavage de vitrine - Shop Windows Cleaning

### PLUMBING - HEATING PLOMBERIE - CHAUFFAGE

Robert Roberge

1860 GODIN OR. 6-3926

de garder notre cité propre et sans fumée causée par des feux d'herbes.

Je vous suggère de déposer tout ce que vous avez nettoyé dans des boîtes et de les déposer sur le bord de la rue pour être recueillies par les préposés à l'enlèvement des vidanges.

Encore une fois, merci pour votre coopération.

Denis Poirier, Directeur des Incendies, Cité de Longueuil.

## The Prudential...

(continued from page one)

Blain who was leader among 21,500 district agents in the entire company last year, the first time a Canadian representative of The Prudential has achieved that record.

Mr. Green was accompanied on his visit by A. Gordon Naim, executive director of agencies, and J. Gerard Gauthier, director of agencies. The men are from the company's Canadian Head Office in Toronto.

After the evening opening staff members, their wives and other guests attended a dance and midnight buffet in the Chamby Social Club.

### ATTENTION AUTOMOBILISTES

Économisez en "le faisant vous-même". Réchangez votre générateur ou starter défectueux pour un remis à neuf.

Produit de 1935-1946 \$5.00  
Produit de 1948-1956 \$8.00

Différentiels, transmissions usagées 1935-49 \$10 à \$15; '49-'55 (\$25 à \$30). — Transmissions reconstruites '35-'48 (\$20); '49-'56 (\$30).

Toutes parties usagées sont garanties

PELOQUIN  
Used Auto Parts  
224 Hémond  
Fatima OR. 7-3151

### J. BOUCHER T.V.

Radio - Télévision - Photo

37 DEVONSHIRE Rd ST. LAMBERT

### VITRE DOMINIQUE GLASS

VITRAGE GENERAL

141 coteau COTEAU-ROUGE OR. 4-7067 JACQUES-CARTIER

### SERVICE DE NETTOYAGE

Lavage de vitrine - Shop Windows Cleaning

### PLUMBING - HEATING PLOMBERIE - CHAUFFAGE

Robert Roberge

1860 GODIN OR. 6-3926

# Une vaste conciergerie de plus de 100 logements s'érigera sous peu en la Cité de J.-CARTIER

Tout près du Centre d'achats, à l'entrée du Domaine Bellevue. Elle suppléera à la pénurie de logements sur la Rive Sud. Des logements de trois, quatre, cinq pièces avec chauffage central et mille et une commodités pour ses locataires et ce, à prix modique.

Celui qui écrit ces lignes en mai 1956 dans le Courrier du Sud ne veut que confirmer ce qu'il écrivait dans le même journal en 1954 à l'effet que Jacques-Cartier était un grand jour de découverreur du Canada de cité de demain. Cette affirmation, dans le temps, en fit sursourire plusieurs; on s'en riait même. Des EPAIS, dans le sens le plus large du mot, disaient du collaborateur bénévole du journal: "Lui, et sa grande Cité de demain," auais! Il va un peu loin avec sa Grande CITE.

Et bien! la grande cité, elle s'amène graduellement. Elle suit le chemin, qui fut quelquefois tortueux et tirant, que lui avait tracé la Providence; elle essuya des ruses, des injures

à Jacques-Cartier, tout près du Centre d'achats en bordure du Chemin Gentilly. Des édifices modernes à chauffage central avec tout le modernisme que l'on puisse souhaiter dans un décor de verdure et de fleurs et facilité de stationnement pour les voitures viendront suppléer à la pénurie de logements que nous avons actuellement sur la Rive-Sud. Ce sera une autre contribution aux développements de la Rive sud dont aura été témoin Jacques-Cartier, l'ancienne paroisse de campagne de St-Antoine de Longueuil.

Le développement rapide de ces fermes d'hier qui deviennent le jour au lendemain des centres d'habitation est presque incroyable. La population s'accroît à un rythme imprévu; on y vient on ne sait d'où; mais il est sûr que ça bâtit; et quand ça bâtit, ça va bien; ça va bien dans les affaires en général. Bref, la métropole de la Rive sud s'affirme de plus en plus. Ce n'est pas tout; un autre développement d'importance verra le jour sous peu à Fatima sur la Rive sud du MAJESTUEUX ST-LAURENT à Jacques-Cartier. Nous vous en reparlerons bientôt.

## Les Autos CA ME Connait

(par MEDARD DENIGER)

Les différents accessoires que l'on vend pour les autos sont souvent bizarres mais ils ont toujours une fonction utile à remplir.



Durant les premiers jours de l'automobile, l'automobiliste qui devait se contenter de très peu, a vu apparaître des accessoires tout aussi bizarres que ceux rencontrés de nos jours.

Une firme offrait (avec orgueil) un bassin de caoutchouc repliable pour auto. Pensez donc, après s'être sali à réparer votre voiture, vous n'avez qu'à assécher ce bassin sur le pare-chocs arrière et presto vous avez un lavage soigné à votre portée.

Pour le ranger on avait qu'à le replier comme un chapeau haute forme. Un autre avantage (du moins il était annoncé ainsi) est que par temps froid on remplissait le dit bassin d'eau chaude et on avait merveilleux devanant une chauffette pour les pieds.

On n'avait pas encore trouvé dans le temps une façon convenable de chauffer les voitures. Avant la guerre de 1914 une compagnie avait vendu nombre de boîtes métalliques dans lesquelles le pauvre automobiliste à moitié transi devait introduire des briques qu'il avait auparavant chauffées sur la poêle à la maison.

A noter que les modèles, de ces boîtes, les plus dépendieux coûtaient au plus dix dollars.

Il y aura toujours une demande pour des bonnes chauffettes d'auto, car si nos ingénieurs ont trouvé le moyen d'améliorer presque tout ce qui existe, ils n'ont encore rien trouvé pour améliorer la température.

Un des grands avantages dans l'achat d'un char usage est que la grande majorité de ces chars possède une bonne chauffette qui vous est offerte sans coût additionnel.

Un bon service et une bonne aubaine sont les seuls "extras" que nous vous chargeons.



## LETTRE AU REDACTEUR

Pourquoi pas une "JOURNEE DE LA POLICE" ?

Il existe à Longueuil, un service municipal très efficace que bien des gens ignorent. Sans phraseologie, je vous le présente c'est "LA POLICE". On a lu très souvent dans votre Courrier plusieurs faits remarquables, des arrestations rententissantes exécutées par votre Police. L'ordre dans la ville est très bien maintenu. Il ne se produit jamais de désordre de grande ampleur. La circulation automobile ne présente que de rares embouteillages. C'est grâce à une surveillance et à un service efficaces. La délinquance juvénile semble ne pas exister à Longueuil. Les rues sont régulièrement et efficacement bien patrouillées. En plus, les demandes de service sont rapidement exécutées. La Police de Longueuil a à son crédit plusieurs exemples de services aussi bien humanitaires que civils.

Je suggère donc qu'on institue par l'entremise d'organisations, associations ou clubs déjà existants, une journée dite de la Police. Journée où "La Police" serait placée à l'honneur. Journée où plus que jamais les enfants obéiraient aux directions des policiers.

(Suite à la page 19)

# OFFRE de PRIME EXCEPTIONNELLE!



## VAISSELLE

"Rose Bouquet"  
MOTIF A ROSES, BORDE D'OR SI ELEGANT QUE VOUS VOUDREZ VOUS EN SERVIR A CHAQUE REPAS

- PRIX EN VIGUEUR A PRICES EFFECTIVE AT:
- 1750 BOUL. TASCHEREAU VILLE LEMOYNE, QUE. STATIONNEMENT GRATUIT - FREE PARKING
  - 576 VICTORIA ST-LAMBERT QUE.
  - 77 ST-CHARLES LONGUEUIL QUE.

OUTSTANDING PREMIUM OFFER!

## "ROSE BOUQUET" DINNERWARE 1¢

WITH \$29.00 IN ACCUMULATED GOLD CASH REGISTER TAPES!

A DISTINCTIVE ROSE PATTERN WITH GOLD TRIM SO ELEGANT YOU WILL WANT TO USE IT EVERY DAY. START YOUR SET TODAY! - YOUR CHOICE OF ANY UNIT ON DISPLAY. UNIT No 1: CUP AND SAUCER; UNIT No 2: SOUP BOWL; UNIT No 3: 6" PLATE AND FRUIT NAPPY; UNIT No 4: 10" DINNER PLATE.

Avec des reçus de caisse dorés accumulés totalisant \$29.00 ou plus.

PAR UNITE SEULEMENT!

- UNITE No 1 - Tasse et soucoupe
  - UNITE No 2 - Bol à soupe
  - UNITE No 3 - Assiette à pain et petit plat à fruits
  - UNITE No 4 - Assiette de 10"
- CHOISISSEZ PARMIS LES UNITES A L'ETALAGE COMMENCEZ VOTRE COLLECTION DES AUJOURD'HUI

## LIVRAISON GRATUITE!

FREE DELIVERY SERVICE!

### \* GARANTIE DE SATISFACTION 100% GUARANTEE OF SATISFACTION \*

<b>POIS - PEAS</b> Grosseurs assorties - Ungraded as to size "LYNN VALLEY" 10 RTES 15 OZ TINS \$1.00	<b>MAIS - CORN</b> EN CREME - CREAM STYLE "ORION BRAND" 7 RTES 20 OZ TINS \$1.00
--	--

<b>MELANGES A GATEAUX 2</b> POT 16 OZ 59¢ "OGILVIE" • AMANDE, CHOCOLAT, BLANC	<b>CAKE MIXES 2</b> 16 OZ PKG 59¢ "OGILVIE" • ALMOND, CHOCOLATE, WHITE
<b>LAIT "STARLAC" 39¢</b> POT \$1.09 "BORDEN" POT 1 LB. 5c DE RABAIS 3 LB 10c de rabais	<b>"STARLAC" MILK 39¢</b> 3 LB PKG \$1.09 "BORDEN'S" 1 LB. PQG - 5c OFF 10c OFF
<b>OLIVES ORDINAIRES</b> POT 16 OZ 35¢ "LA REINA"	<b>QUEEN OLIVES PLAIN</b> 16 OZ JAR 35¢ "LA REINA"
<b>MARMELADE</b> POT 24 OZ 35¢ D'ORANGE & PAMPLEMOUSSE "BREAKFAST CLUB"	<b>MARMELADE</b> 24 OZ JAR 35¢ ORANGE & GRAPEFRUIT "BREAKFAST CLUB"

### \* VIANDES DE PREMIER CHOIX QUALITY MEAT VALUES \* FRUITS ET LEGUMES FRAIS FRESH FRUITS AND VEGETABLES \*

<b>ROTI DE PALETTE BLADE ROAST</b> MEILLEUR BOEUF DE MARQUE ROUGE OU BLEUE FINEST RED & BLUE BRAND BEEF lb 49¢	<b>CHOUX - CABBAGE</b> DU TEXAS E.U. - CATEGORIE BAS PRIX NO. 1 - FERMES ET VERTS TEXAS U.S. NO 1 GRADE FIRM AND GREEN lb 07¢ LOW PRICE
<b>ROTI DE HAUT DE COTES CROSS RIB ROAST</b> Prêt pour le four - Oven trimmed Boeuf de qualité de marque rouge ou bleue Quality Red & Blue Brand Beef lb 59¢	<b>RAISINS - GRAPES "BARLINKA"</b> BAS PRIX D'AFRIQUE DU SUD FROM SOUTH AFRICA TRES SUCRES - VERY SWEET lb 49¢ LOW PRICE

PRIX EN VIGUEUR LES 7, 8, 9 ET 10 MAI 1958 - PRICES EFFECTIVE MAY 7th, 8th, 9th AND 10th 1958 THRIFT STORES LIMITED

# THRIFT

SATISFACTION COMPLETE DANS VOS ACHATS D'ALIMENTS \* FOR COMPLETE FOOD SHOPPING SATISFACTION

## Lee Rubber Corporation

Nous avons le plaisir d'annoncer que M. Jos Vermette est maintenant distributeur de notre ligne de pneus pour la Province de Québec. Il se fera un plaisir de vous donner tous les détails sur un seul appel téléphonique à

**OR. 4-6198**  
91 ouest, St-Laurent, Longueuil